



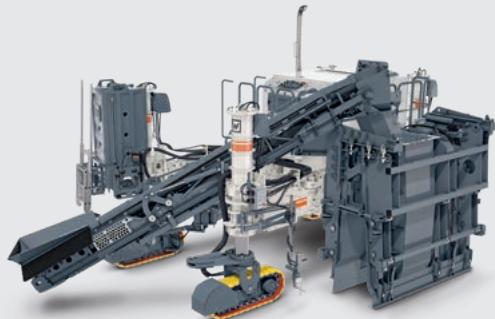
Finisseurs compacts pour applications Inset et Offset.
Machines à coffrage glissant

SP 61 | SP 61i | SP 62 | SP 62i | SP 64 | SP 64i



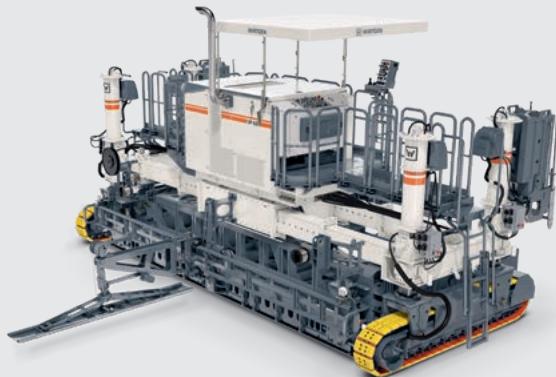
Trois machines - trois championnes du monde

Finisseur polyvalent pour applications Offset SP 61 / SP 61i



- > Finisseur polyvalent à 3 ou 4 trains de chenilles pour application Offset, idéal notamment pour les grands profils monolithiques
- > Pose de profils d'une hauteur allant jusqu'à 3,0 m, de profils spéciaux sur mesure et de chaussées d'une largeur allant jusqu'à 4,0 m
- > Concept modulaire permettant de transformer la machine en configuration Inset

Finisseur économique pour applications Inset SP 62 / SP 62i



- > Finisseur économique à 2 trains de chenilles pour la pose Inset de routes sur une largeur de travail jusqu'à 7,5 m
- > Conversion simple pour le transport, et disponibilité rapide sur le chantier
- > Pression de surface particulièrement basse

Finisseur compact pour applications Inset SP 64 / SP 64i



- > Finisseur compact à 4 trains de chenilles pour une grande diversité d'applications Inset dans la construction de routes et zones aéroportuaires sur une largeur de travail jusqu'à 7,5 m
- > Insertion précise de goujons et de barres de liaison
- > Pour des exigences de qualité maximales en termes de planéité de surface
- > Concept modulaire permettant de transformer la machine en configuration Offset

Largeur de pose maximale Offset :	4 000 mm ^{*1}	Puissance du moteur SP 61 : 155 kW/208 HP/211 ch
Hauteur de pose maximale Offset :	3 000 mm ^{*1}	Puissance du moteur SP 61i : 180 kW/241 HP/245 ch
Nombre de trains de chenilles :	3 (4 en option)	Norme d'émission SP 61 : EU Stage IIIa/US EPA Tier 3 Norme d'émission SP 61i : EU Stage IV/US EPA Tier 4f
		Poids de la machine SP 61, CE ^{*4} : 15 500-45 000 kg Poids de la machine SP 61i, CE ^{*4} :
Largeur de pose Inset :	4 000-7 500 mm ^{*2}	Puissance du moteur SP 62 : 155 kW/208 HP/211 ch
Hauteur de pose Inset :	maxi. 450 mm ^{*2}	Puissance du moteur SP 62i : 180 kW/241 HP/245 ch
Nombre de trains à chenilles :	2	Norme d'émission SP 62 : EU Stage IIIa/US EPA Tier 3 Norme d'émission SP 62i : EU Stage IV/US EPA Tier 4f
		Poids de la machine SP 62, CE ^{*4} : 17 000-32 000 kg Poids de la machine SP 62i, CE ^{*4} :
Largeur de pose Inset (avec DBI) :	2 000-6 000 mm ^{*3}	Puissance du moteur SP 64 : 155 kW/208 HP/211 ch
Largeur de pose Inset (sans DBI) :	2 000-7 500 mm ^{*2}	Puissance du moteur SP 64i : 180 kW/241 HP/245 ch
Hauteur de pose Inset :	maxi. 450 mm ^{*2}	Norme d'émission SP 64 : EU Stage IIIa/US EPA Tier 3 Norme d'émission SP 64i : EU Stage IV/US EPA Tier 4f
Nombre de trains à chenilles :	4	Poids de la machine SP 64, CE ^{*4} : 17 000-45 000 kg Poids de la machine SP 64i, CE ^{*4} :

*1 = Autres géométries Offset et applications spéciales sur demande

*2 = Largeurs et hauteurs de pose spéciales et options sur demande

*3 = Toutes les configurations de machines ne sont pas disponibles pour toutes les largeurs de travail ; les configurations incluant DBI sont possibles pour des largeurs de travail allant jusqu'à 6,00 m seulement, les configurations incluant un profil à deux dévers sont possibles à des largeurs de travail minimum de 3,50 m

*4 = Les poids dépendent des équipements et de la largeur de pose

Aperçu des points forts de la SP 61 / SP 61i

Concept de machine

1 | CONCEPTION ENTIÈREMENT MODULAIRE DE LA MACHINE

La machine de conception entièrement modulaire offre une grande flexibilité en termes de conversion, la possibilité d'installer des options et un ajustement aux applications spécifiques nécessaires sur le chantier. La conversion pour la configuration Inset du SP 64 / SP 64i est tout à fait possible.

2 | CONCEPT DE TRANSPORT INTELLIGENT

Des dimensions compactes, une bande transporteuse repliable en option et une conversion en un tour de main pour le transport assurent un chargement facile et un transport économique.

VOUS AIMERIEZ PLUS D'INFORMATIONS ?

Consultez nos animations.



Équipement de bétonnage

3 | FLEXIBILITÉ EXCEPTIONNELLE DANS LA POSE DE BÉTON

La machine à coffrage glissant maîtrise à la perfection la pose de précision tant des petits que des grands profils déportés monolithiques - de série jusqu'à 3,0 m de hauteur ou 4,0 m de largeur.

4 | COFFRAGES GLISSANTS OFFSET ÉPROUVÉS

Un grand nombre de formes de profil standards pouvant être montées des deux côtés et testées et éprouvées sur les chantiers est disponible. Des coffrages glissants sur mesure répondant aux spécifications du client peuvent être rapidement réalisés.

5 | RÉPARTITION DU BÉTON VARIABLE

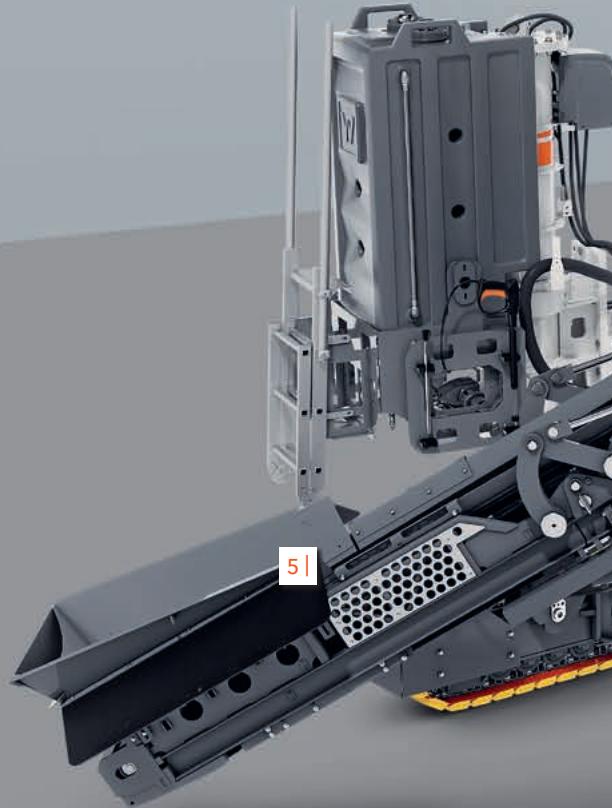
L'Répartition du béton performante et aux nombreux réglages possibles est possible au choix à l'aide d'une vis d'alimentation, d'une bande transporteuse ou d'une bande transporteuse repliable disponibles dans différentes longueurs.

6 | TECHNOLOGIE DE COMPACTAGE ALTERNATIVE

En fonction des exigences du chantier, la machine peut être équipée d'un vibrateur hydraulique ou électrique.

7 | PRÉPARATION DU SOL-SUPPORT OPTIMALE

L'utilisation d'un trimmer offrant des options de réglages flexibles crée une base uniforme pour assurer un pavage de profil uniforme.



Technique des moteurs et de la conduite

8 | GESTION ÉCONOMIQUE DU MOTEUR

La fonction mode ECO ajuste automatiquement la puissance du moteur aux exigences de performances actuelles, garantissant ainsi une consommation économique de diesel et des émissions sonores basses.

Commande et direction

11 | SYSTÈMES DE DIRECTION ET DE COMMANDE DE HAUTE PRÉCISION

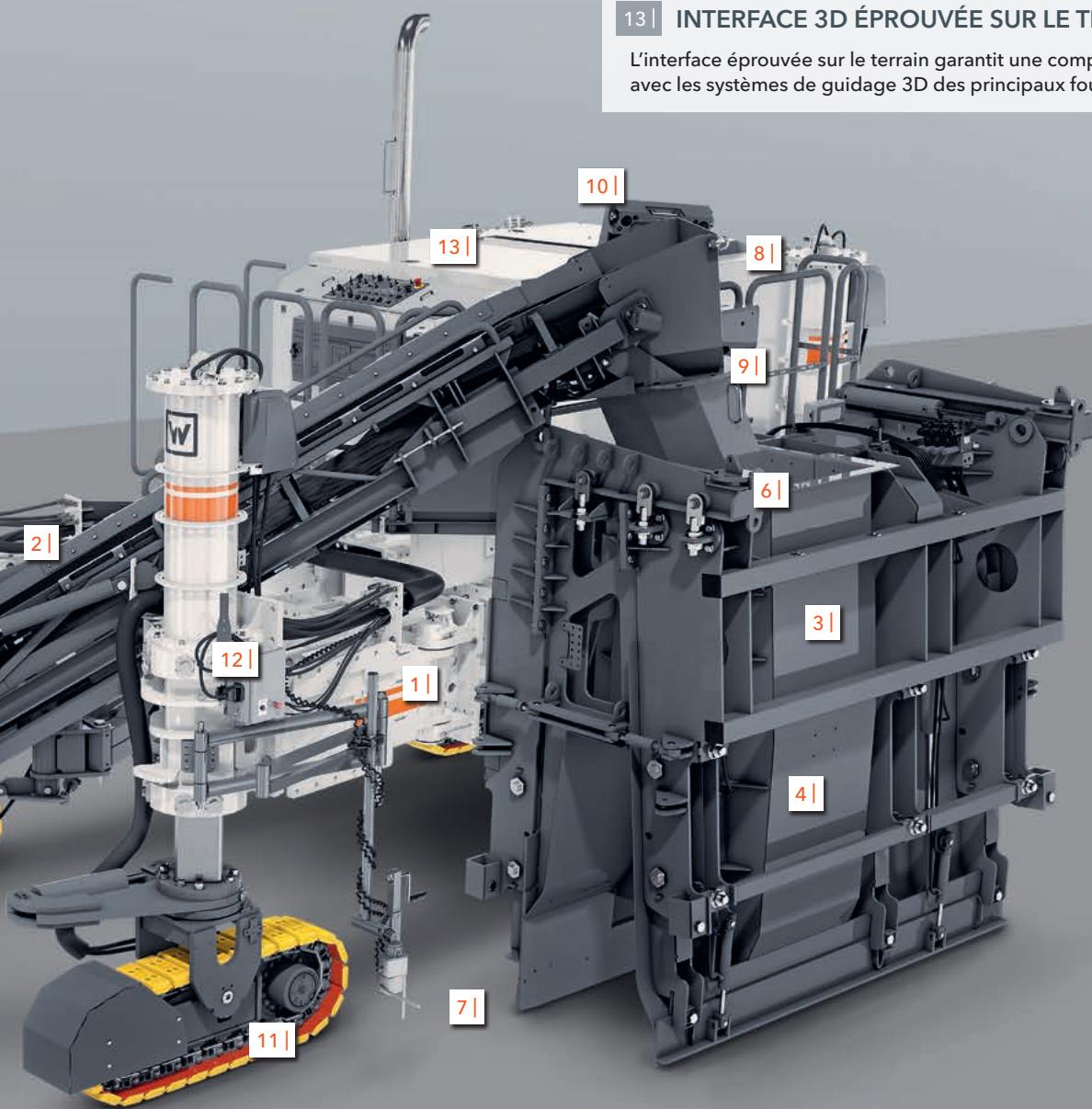
Les systèmes de direction et de commande intelligents pour un fonctionnement sans à-coups même dans les virages les plus étroits, garantissent avec précision la pose des revêtements en bétons.

12 | SYSTÈMES DE COMMANDE MACHINE AVEC INTELLIGENCE AVANCÉE

Le système télématique WIRTGEN WITOS FleetView apporte une assistance efficace dans la gestion de la flotte (fleet management), le contrôle de l'emplacement et de l'état des machines ainsi que pour les processus de maintenance et de diagnostic.

13 | INTERFACE 3D ÉPROUVÉE SUR LE TERRAIN

L'interface éprouvée sur le terrain garantit une compatibilité attestée avec les systèmes de guidage 3D des principaux fournisseurs.



9 | MOTEUR HAUTE TECHNOLOGIE

Le moteur moderne du SP 61 avec une puissance du moteur maximale élevée (155 kW / 208 HP / 211 ch) est conforme à la norme d'émissions EU stage IIIa / US EPA Tier 3. Le moteur moderne du SP 61i avec une puissance du moteur maximale élevée (180 kW / 241 HP / 245 ch) est conforme à la norme d'émissions EU stage IV / US EPA Tier 4f.

10 | PERFECTION DE CONDUITE ET D'ERGONOMIE

Le poste de travail ergonomique, le concept de commande intuitif identique pour toutes les séries SP et la visibilité optimale assurent un travail sans stress.

Grande diversité d'applications Offset avec la SP 61/SP 61i

06
07

LE SPÉCIALISTE DES GRANDS PROFILS

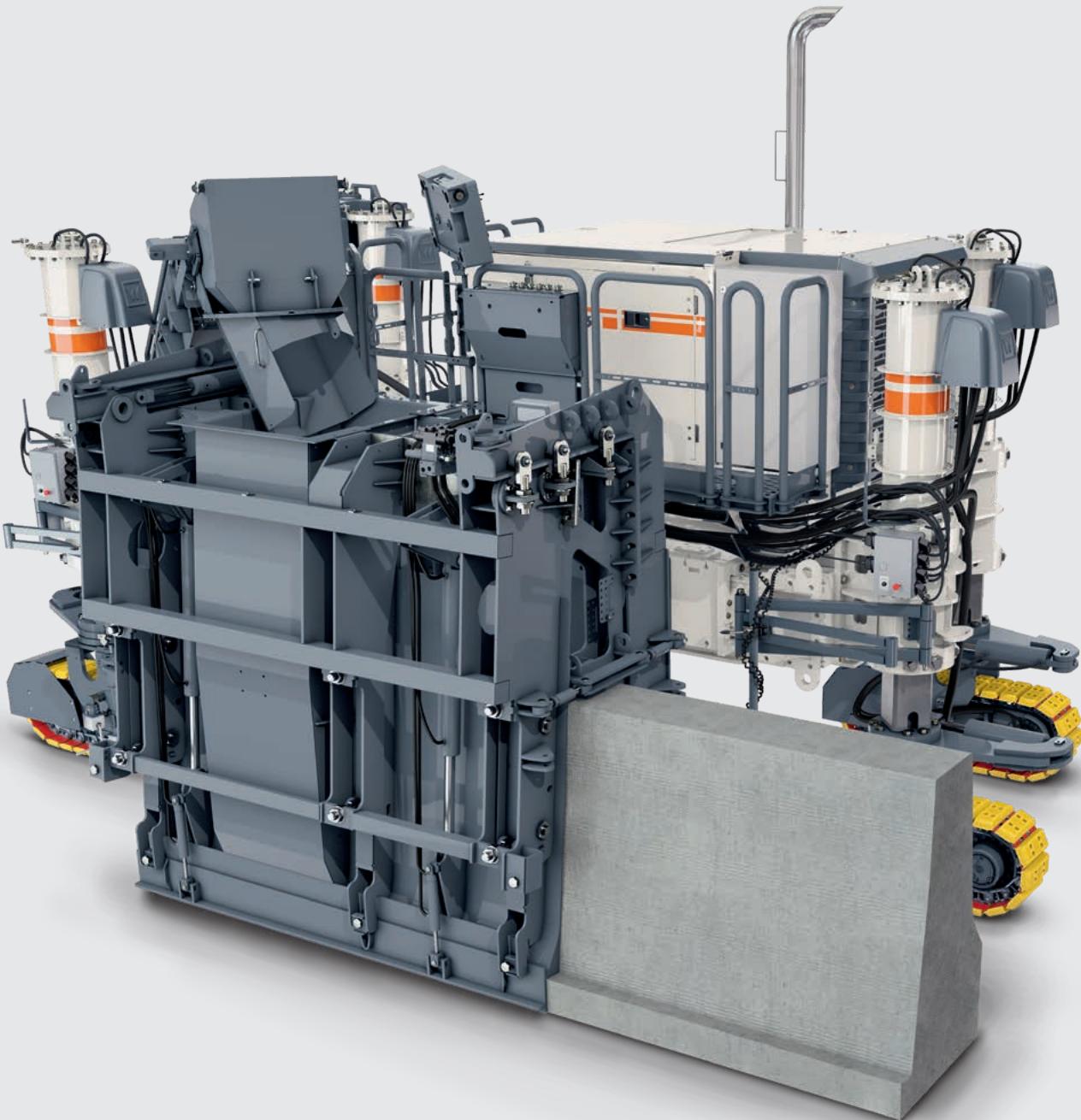
La SP 61/SP 61i est destinée à la réalisation de grands profils monolithiques Offset d'une hauteur allant jusqu'à 3,0 m et la pose Offset en série de chaussées d'une largeur de travail jusqu'à 4,0 m.

GRANDE DIVERSITÉ D'APPLICATIONS OFFSET

La machine est appelée à la réalisation de barrières de sécurité en béton, bordures, profils de bordure/caniveau, conduits, caniveaux, routes étroites, chemins agricoles, pistes cyclables et profils spéciaux.

PROFILS OFFSET SPÉCIAUX SUR MESURE

Des coffrages Offset sont disponibles dans de nombreuses formes de profil, y compris pour la réalisation sur mesure aux spécifications du client. Différents types de renfort (non armé, avec câbles d'acier, entièrement armé) peuvent être intégrés selon les spécifications du client.



CONCEPT DE MACHINE VARIABLE

Grâce au positionnement variable du coffrage glissant, aux 3 ou 4 trains de chenilles et à l'Répartition du béton, le finisseur peut être adapté au plus près à la situation du chantier.

PROFILS OFFSET POSITIONNABLES DES DEUX CÔTÉS

Les coffrages Offset peuvent être montés au choix à gauche ou à droite du finisseur.

POSE ENTIÈREMENT VARIABLE DES GRANDS PROFILS

Les coffrages spéciaux avec deux systèmes de réglage de chaque côté permettent de réaliser des barrières de sécurité en béton d'une hauteur de pose variable - de 1,0 m à 3,0 m par exemple - et avec différentes formes de profil.

CONVERSION EN FINISSEUR INSET

Grâce à sa conception modulaire, la machine peut être transformée en finisseur à 4 trains de chenilles en configuration Inset.

TRIMMER POUR LA POSE DE BÉTON UNIFORME

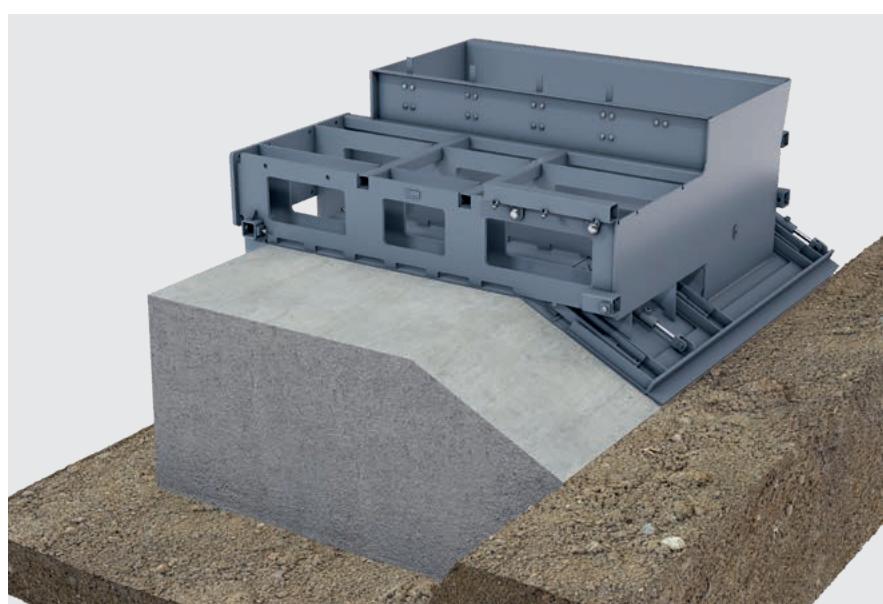
Un trimmer (en option) permet de préparer les sols irréguliers.



Profil de canalisation en U libre : largeur 1,8 m / hauteur 1,5 m



Profil de caniveau intégré : largeur 2,0 m / hauteur 1,2 m



Profil spécial : largeur 2,0 m / hauteur 1,2 m

Aperçu des points forts de la SP 62/SP 62i

Concept de machine

1 | MACHINE DE CONCEPTION ENTIÈREMENT MODULAIRE

La machine de conception entièrement modulaire offre une grande flexibilité en termes de conversion, la possibilité d'installer des options et un ajustement aux applications spécifiques nécessaires sur le chantier.

2 | CONCEPT DE TRANSPORT INTELLIGENT

Grâce à ses dimensions compactes et à sa conception à deux trains à chenille, la SP 62/SP 62i peut être transportée facilement offrant une mise en service et une disponibilité rapides. Lors du transport, la poutre correctrice, la taloche et le système de répartition du béton peuvent rester en place sur la machine.

Équipement de bétonnage

3 | FLEXIBILITÉ EXCEPTIONNELLE DANS LA POSE DE BÉTON

La machine à coffrage glissant maîtrise à la perfection la pose de précision de revêtements en béton de 3,5 m à 7,5 m de largeur sur une hauteur de pose pouvant atteindre 450 mm.

4 | COFFRAGES GLISSANTS ÉPROUVÉS

Les clients peuvent choisir entre les coffrages glissants en mode Inset pour système métrique de la série 910 m ou 910 wm. Seule la série 910 wm est équipée en série d'une plaque anti-usure et en option d'un profil à deux dévers.

5 | DISPOSITIF D'INSERTION D'ARMATURES INTÉGRÉ À LA MACHINE

Un pousoir d'armatures devant le coffrage glissant et un ou plusieurs pousoirs d'armatures latérales sont disponibles sur demande.

6 | TECHNOLOGIE DE COMPACTAGE ALTERNATIVE

En fonction des exigences du chantier, la machine peut être équipée d'un vibrateur hydraulique ou électrique. En version standard, elle dispose de 12 raccords hydrauliques (18 en option), et de 18 ou 24 raccords électriques en option.



Technique des moteurs et de la conduite

7 | GESTION MOTEUR ÉCONOMIQUE

La fonction mode ECO ajuste automatiquement la puissance du moteur aux exigences de performances actuelles, garantissant ainsi une consommation économique de diesel et des émissions sonores basses.

Commande et direction

10 | SYSTÈMES DE DIRECTION ET DE COMMANDE DE HAUTE PRÉCISION

Les intelligents systèmes de commande garants pour un fonctionnement sans à-coups et le braquage par freinage unilatéral extrêmement précis garantissent une pose de béton de haute précision.

11 | SYSTÈMES DE COMMANDE DE LA MACHINE AVEC INTELLIGENCE AVANCÉE

Le système télématique WIRTGEN WITOS FleetView apporte une assistance efficace dans la gestion de la flotte (fleet management), le contrôle de l'emplacement et de l'état des machines ainsi que pour les processus de maintenance et de diagnostic.

12 | INTERFACE 3D ÉPROUVÉE SUR LE TERRAIN

L'interface éprouvée sur le terrain garantit une compatibilité attestée avec les systèmes de guidage 3D des principaux fournisseurs.

VOUS AIMERIEZ PLUS D'INFORMATIONS ?

Consultez nos animations.

8 | NOUVELLE TECHNOLOGIE DE MOTEUR

Le moteur moderne du SP 62 avec une puissance du moteur maximale élevée (155 kW / 208 HP / 211 ch) est conforme à la norme d'émissions EU stage IIIa / US EPA Tier 3. Le moteur moderne du SP 62 i avec une puissance du moteur maximale élevée (180 kW / 241 HP / 245 ch) est conforme à la norme d'émissions EU stage IV / US EPA Tier 4f.

9 | PERFECTION DE CONDUITE ET D'ERGONOMIE

Le poste de travail ergonomique, le concept de commande intuitif identique pour toutes les séries SP et la visibilité optimale assurent un travail sans stress.

Aperçu des points forts de la SP 64 / SP 64i

10
11

Concept de machine

1 | CONCEPTION DE MACHINE ROBUSTE

La conception de la machine à usage intensif garantit des taux de performance toujours élevés dans le pavage en béton ainsi que des résultats précis, même dans des conditions de chantier difficiles.

2 | CONCEPTION ENTIÈREMENT MODULAIRE DE LA MACHINE

La machine de conception entièrement modulaire offre une grande flexibilité en termes de conversion, la possibilité d'installer des options et un ajustement aux applications spécifiques nécessaires sur le chantier. La conversion pour la configuration Offset du SP 61 / SP 61i est possible.

3 | CONCEPT DE TRANSPORT INTELLIGENT

Des dimensions compactes et une conversion en un tour de main pour le transport assurent un chargement facile et un transport économique. En fonction de la configuration, la goujonneuse ou la poutre correctrice, la taloche et le système de répartition du béton peuvent rester en place sur la machine pendant le transport.

4 | FLEXIBILITÉ EXCEPTIONNELLE DANS LA POSE DE BÉTON

La machine à coffrage glissant maîtrise à la perfection la pose de précision de revêtements en béton de 2,00 m à 7,50 m de largeur sur une hauteur de pose pouvant atteindre 450 mm. Sur les machines équipées d'une goujonneuse (DBI) et d'un vibrateur électrique, une largeur de pose allant jusqu'à 6,00 m est possible de série.

5 | COFFRAGES GLISSANTS ÉPROUVÉS

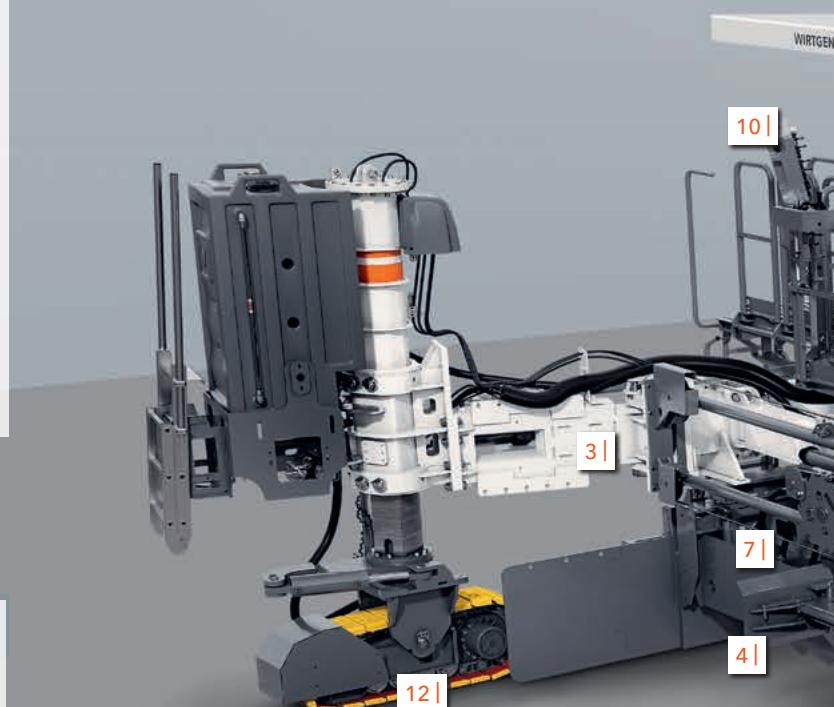
Les clients peuvent choisir entre les coffrages glissants en mode Inset pour système métrique de la série 910 m ou 910 wm. La série 910 wm est équipée de série d'une plaque anti-usure et, en option, d'un profil à deux dévers.

6 | INSERTION D'ARMATURES INTÉGRÉE À LA MACHINE

Sur demande, une goujonneuse à chargement automatique, un pousoir d'armatures et un ou plusieurs pousoirs d'armatures latérales sont disponibles.

7 | TECHNOLOGIE DE COMPACTAGE ALTERNATIVE

En fonction des exigences du chantier, la machine peut être équipée d'un vibrateur hydraulique ou électrique. En version standard, elle dispose de 12 raccords hydrauliques (18 en option), et de 18 ou 24 raccords électriques en option.



Technique des moteurs et de la conduite

8 | GESTION MOTEUR ÉCONOMIQUE

La fonction mode ECO ajuste automatiquement la puissance du moteur aux exigences de performances actuelles, garantissant ainsi une consommation économique de diesel et des émissions sonores basses.

Commande et direction

11 | SYSTÈMES DE DIRECTION ET DE COMMANDE DE HAUTE PRÉCISION

Les systèmes de direction et de commande intelligents pour un fonctionnement sans à-coups même dans les virages les plus étroits, garantissent avec précision la pose des revêtements en bétons.

12 | DES SYSTÈMES DE DIRECTION QUI AUGMENTENT LA PRODUCTIVITÉ

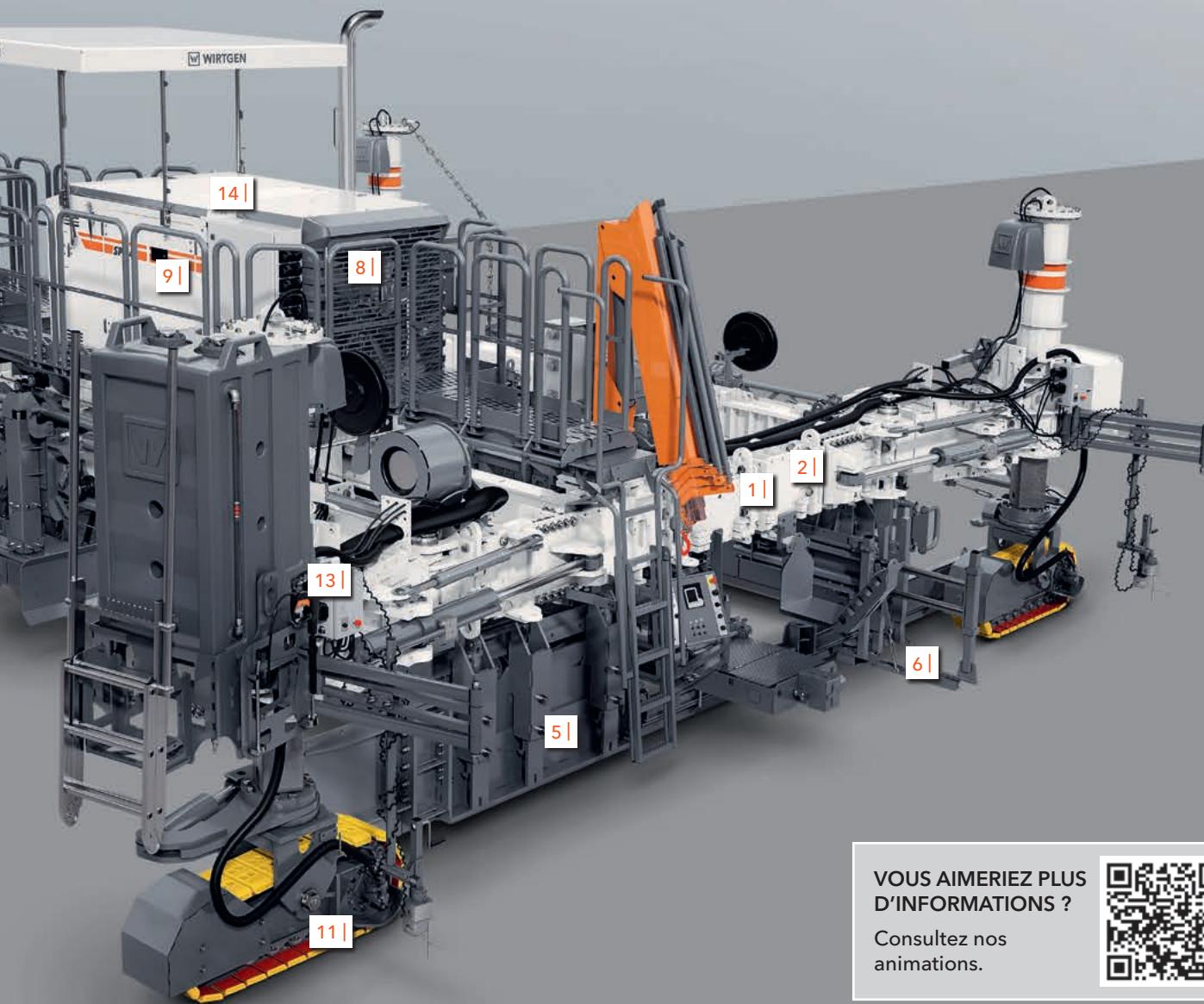
De nombreux systèmes de direction en option et de série, tels que les bras pivotants hydrauliques et la direction de la transmission innovante augmentent considérablement la productivité sur le chantier.

13 | SYSTÈMES DE COMMANDE DE LA MACHINE AVEC INTELLIGENCE AVANCÉE

Le système télématique WIRTGEN WITOS FleetView apporte une assistance efficace dans la gestion de la flotte (fleet management), le contrôle de l'emplacement et de l'état des machines ainsi que pour les processus de maintenance et de diagnostic.

14 | INTERFACE 3D ÉPROUVÉE SUR LE TERRAIN

L'interface éprouvée sur le terrain garantit une compatibilité attestée avec les systèmes de guidage 3D des principaux fournisseurs.



VOUS AIMERIEZ PLUS D'INFORMATIONS ?

Consultez nos animations.



9 | MOTEUR HAUTE TECHNOLOGIE

Le moteur moderne du SP 64 avec une puissance du moteur maximale élevée (155 kW / 208 HP / 211 ch) est conforme à la norme d'émissions EU stage IIIa / US EPA Tier 3. Le moteur moderne du SP 64 i avec une puissance du moteur maximale élevée (180 kW / 241 HP / 245 ch) est conforme à la norme d'émissions EU stage IV / US EPA Tier 4f.

10 | PERFECTION DE CONDUITE ET D'ERGONOMIE

Le poste de travail ergonomique, le concept de commande intuitif identique pour toutes les séries SP et la visibilité optimale assurent un travail sans stress.

Concept de machine

SP 62 | SP 62i | SP 64 | SP 64i

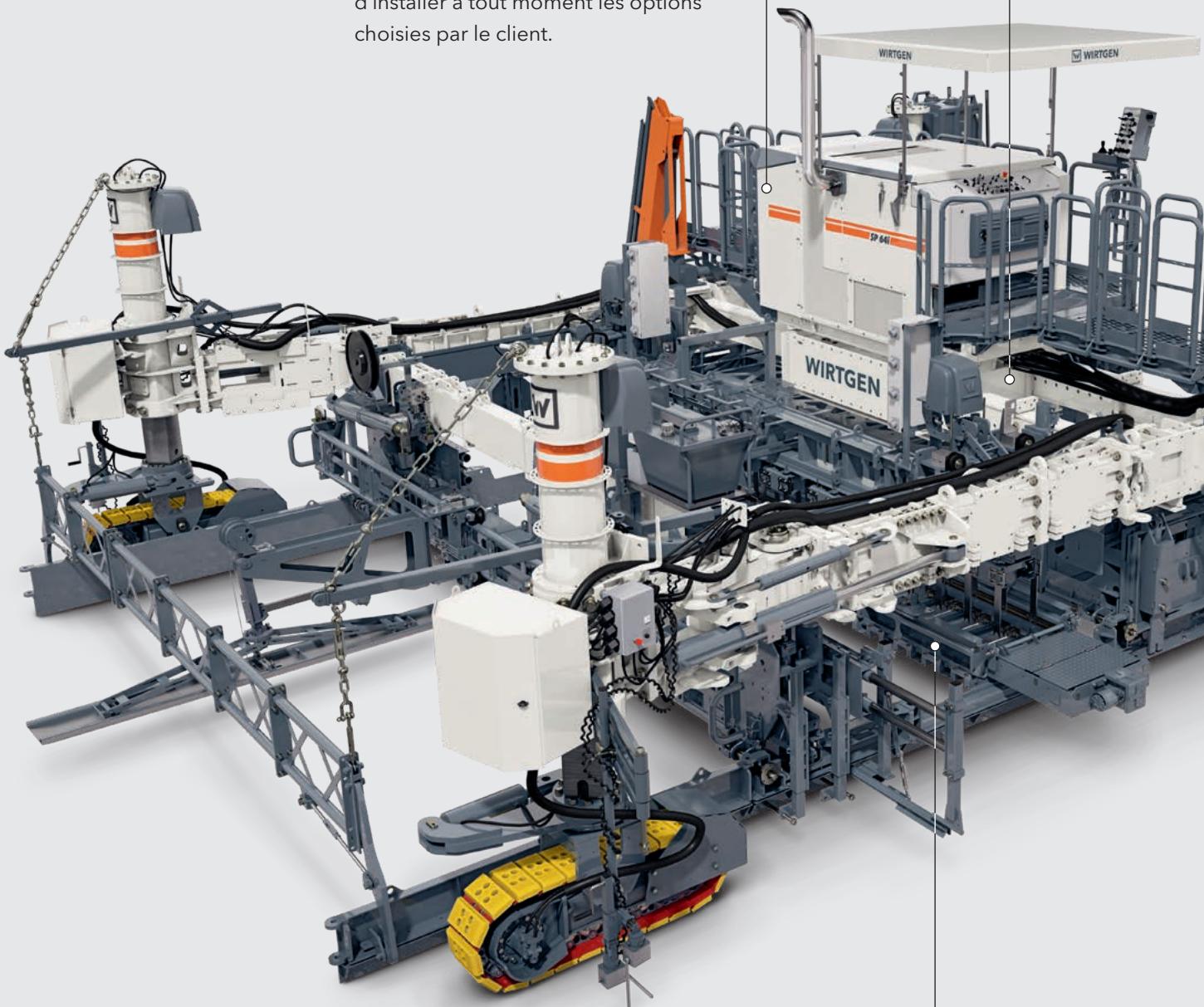
12
13

CHÂSSIS TÉLESCOPIQUE

Le châssis à télescopage hydraulique facilite la conversion de la machine à coffrage glissant.

INSTALLATION SIMPLE D'OPTIONS

Les interfaces standards permettent d'installer à tout moment les options choisies par le client.



CONCEPTION ENTIÈREMENT MODULAIRE DE LA MACHINE

La conception entièrement modulaire de la machine permet d'apporter une solution à de nombreux cas de figure sur les chantiers Inset.



CONVERSION SIMPLE

Facilité de conversion et d'extension de la machine à l'aide d'équipements supplémentaires pour mener à bien les missions complexes spécifiques à chaque client.

CONCEPTION ROBUSTE

La construction extrêmement robuste du châssis, des trains roulants et des bras pivotants garantit une pose de précision et des rendements journaliers élevés.

POIDS OPTIMAL DE LA MACHINE

L'intelligent poids de la machine assure un comportement de pose stable couplé à une grande facilité de transport.

CONVERSION RAPIDE POUR LE TRANSPORT

SP 62i/SP 62i : Le peu de transformations nécessaires en vue du transport de la machine permet de raccourcir le temps de mise en service et d'en optimiser ainsi la disponibilité.

SP 64/SP 64i : Les quatre bras mobiles pivotants (hydraulique en option) permettent un passage plus rapide du mode de transport au mode de travail et offrent davantage de flexibilité pour la préparation de la machine sur le chantier.

GÉOMÉTRIE COMPACTE

La maniabilité et les dimensions compactes permettent de conduire et de manœuvrer la machine sans aucun problème.

SOUPLESSE D'ADAPTATION DE LA TECHNIQUE DES MACHINES

Le fait que la technique des machines s'adapte en toute fiabilité aux différentes situations de chantier augmente le champ d'application et la productivité.

DEUX OU QUATRE TRAINS DE CHENILLES

La machine à coffrage glissant est disponible au choix avec deux ou quatre trains de chenilles. La machine à quatre trains de chenilles peut par ailleurs être transformée de la configuration Offset en configuration Inset.



SP 62/SP 62i avec deux trains de chenilles.

Équipement de bétonnage

SP 62 | SP 62i | SP 64 | SP 64i

14
15

REVÊTEMENTS EN BÉTON AVEC UN PROFIL À DEUX DÉVERS

Il est possible de poser sans aucun problème des revêtements en béton présentant un profil à deux dévers d'une inclinaison pouvant aller jusqu'à 3 %.

COFFRAGES GLISSANTS POUR

SYSTÈME MÉTRIQUE

Les coffrages glissants en mode Inset pour système métrique de la série 910 m ou 910 wm, équipés d'une plaque anti-usure, assurent la pose professionnelle d'un béton à la consistance rigide.

LAME DE RÉPARTITION OU

VIS DE DISTRIBUTION

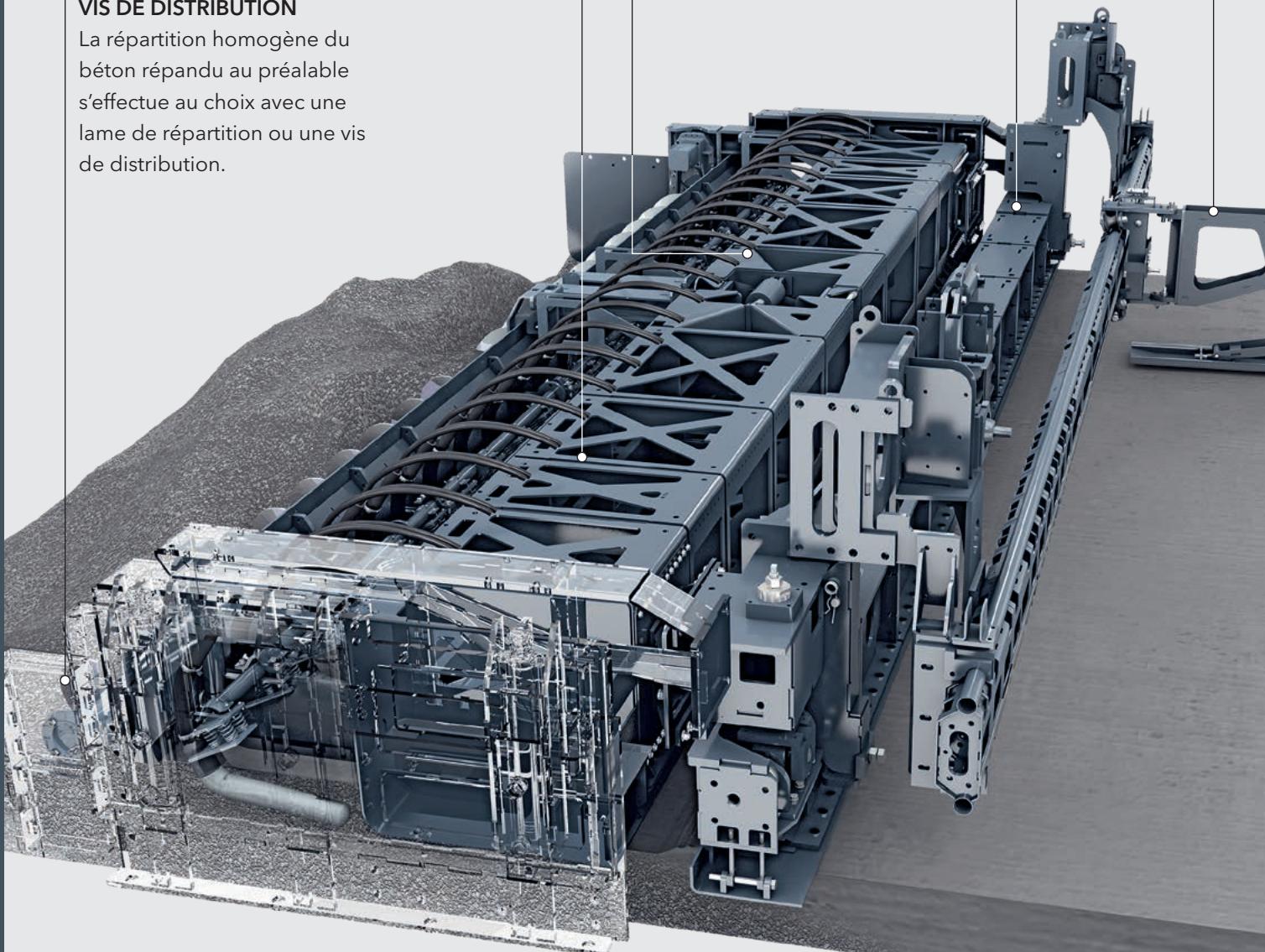
La répartition homogène du béton répandu au préalable s'effectue au choix avec une lame de répartition ou une vis de distribution.

TALOCHE LONGITUDINALE

La taloche longitudinale oscillante fabriquée en matériau haut de gamme garantit une qualité de surface optimale.

POUTRE CORRECTRICE

Entraînée par excentrique, la lourde poutre correctrice avec fonction de relevage automatique à l'arrêt de la machine assure le lissage des irrégularités.





HAUTEUR DE POSE JUSQU'À 450 MM

Pose jusqu'à 450 mm d'épaisseur - plus grandes hauteurs de pose possibles sur demande.

DES REVÊTEMENTS EN BÉTON DE 2,00 M À 7,50 M DE LARGEUR

Pose de haute précision et d'excellente qualité de chaussées et de surfaces de 2,00 m à 7,50 m de largeur - avec goujonneuse jusqu'à 6,00 m.

VIBRATEURS HYDRAULIQUES

En version standard, 12 raccords hydrauliques sont prévus (18 en option) pour des vibrateurs à entraînement hydraulique.

VIBRATEURS ÉLECTRIQUES

Sur demande du client, il est possible de monter 18 raccords électriques (24 en option) pour des vibrateurs à entraînement électrique.

POUSSOIRS D'ARMATURES LATÉRALES SÉPARÉS

Les armatures latérales permettent la pose de chaussées adjacentes et les empêchent de s'écartier les unes des autres.

POUSSOIR D'ARMATURES LONGITUDINALES AUTOMATIQUE

Les armatures longitudinales insérées automatiquement empêchent un éventuel écartement des dalles.

UNITÉ DE COMMANDE POUR POUSSOIR D'ARMATURES LONGITUDINALES

Une unité de commande séparée pour chaque poussoir d'armatures longitudinales simplifie les réglages sur le chantiers.



Poussoir d'armatures latérales séparé.



Poussoir d'armatures longitudinales avec unité de commande.

Équipement de bétonnage

SP 64 | SP 64i

16
17

INSERTION AUTOMATIQUE DE GOJONS

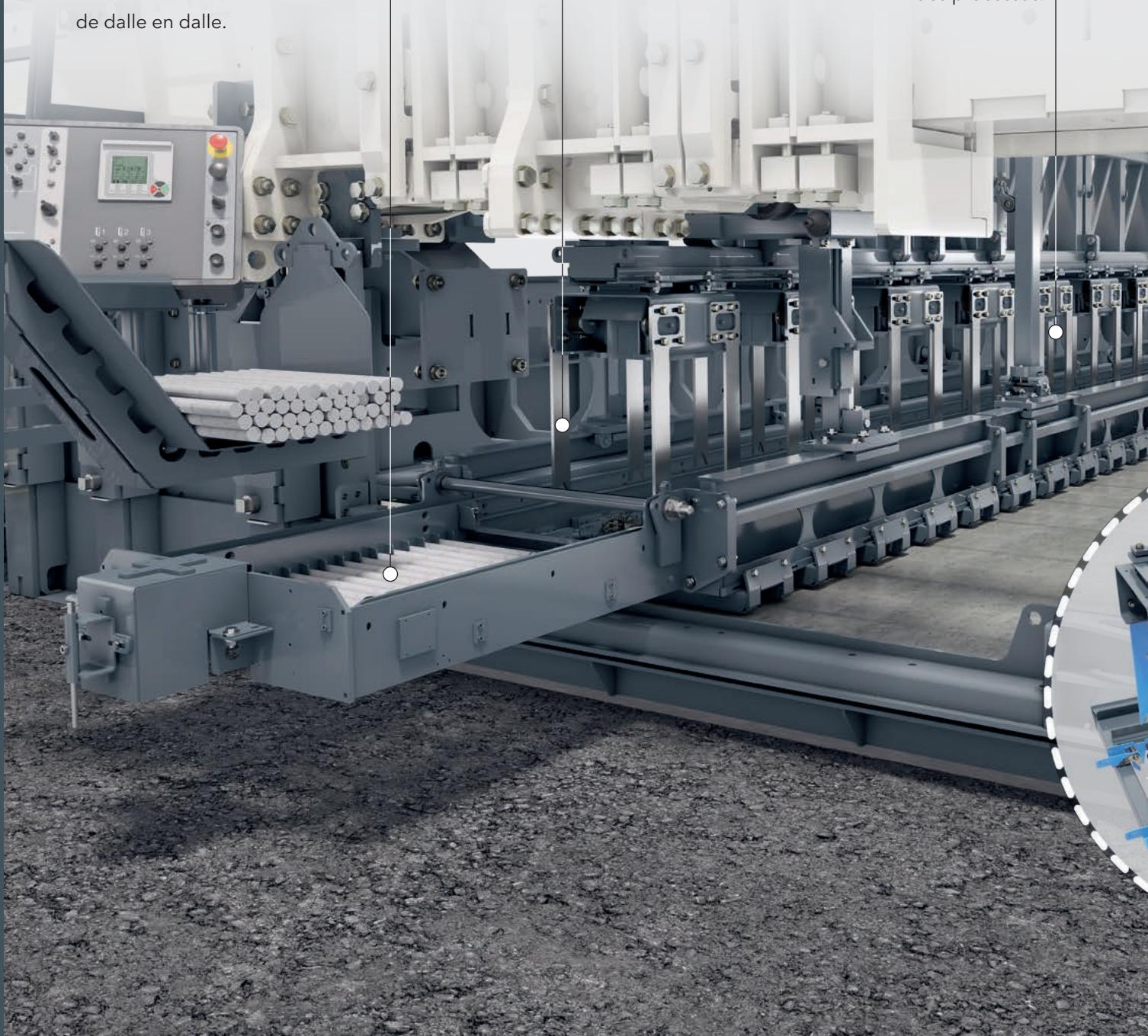
Après le chargement automatique du chariot de distribution de goujons, la répartition et l'insertion des goujons se font automatiquement par simple pression d'une touche.

GOUJONNEUSE HAUTE EFFICACITÉ

Les goujons insérés permettent aux dalles adjacentes de rester de niveau et assurent la transmission des forces transversales de dalle en dalle.

OPTIMISATION DE L'INSERTION DES GOJONS

La combinaison de vérins cylindriques avec système de mesure de la course intégré et de valves proportionnelles optimise l'insertion des goujons et leur positionnement précis dans le béton déjà compacté. La pose du revêtement en béton sans nacelle de support simplifie la logistique du chantier et réduit considérablement les coûts des matériaux et des processus.



SYSTÈME DE MESURE DE LA COURSE INTÉGRÉ POUR LA DÉTERMINATION DE LA DISTANCE

Des capteurs intégrés dans les trains de chenilles déterminent avec précision la distance parcourue, tandis qu'un logiciel spécial détermine la distance de la rangée de goujons suivante ou de l'ancrage suivant dans le béton.

COMMANDÉ INTÉGRÉE OPTIMALE

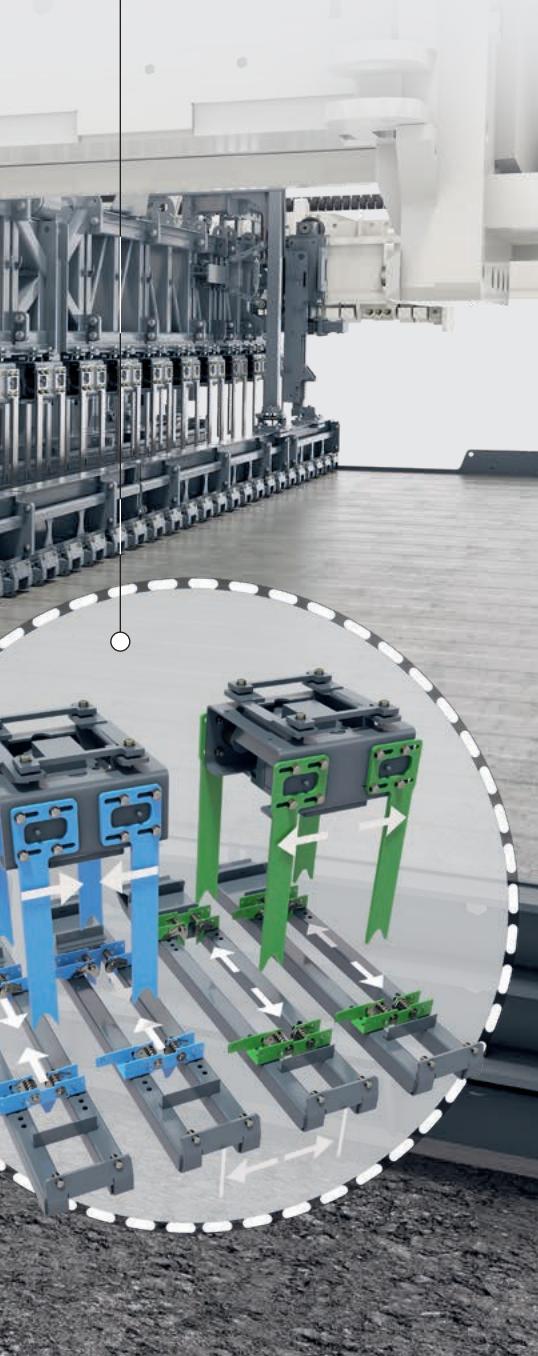
La commande de la goujonneuse est entièrement intégrée dans le système bus CAN extensible de la machine à coffrage glissant.

PUPITRE DE COMMANDE SÉPARÉ POUR LES INSERTEURS

Le pupitre de commande, doté d'un logiciel innovant et dont la conception de commande est commun à toutes les machines des séries SP, est entièrement intégré dans la commande de la machine. Il est librement positionnable et permet la saisie simple du plan de goujonnage et des paramètres de pose de la goujonneuse et de l'inserteur de barres de liaison.

GOUJONNEUSE À CHARGEMENT AUTOMATIQUE

La technique innovante de chargement automatique permet de transporter la machine et de l'installer sur le chantier sans grue de chargement coûteuse. Les robustes vérins hydrauliques restent en place aussi bien pour le transport que pendant le fonctionnement de la goujonneuse.



Goujonneuse à chargement automatique.

Technique des moteurs et de la conduite

SP 62 | SP 62i | SP 64 | SP 64i

18
19

ERGONOMIE

Le poste de conduite ergonomique augmente la performance du conducteur et donc la productivité de l'ensemble de la machine.

PUPITRE DE COMMANDE MODERNE

Doté d'un écran moderne et de pictogrammes clairs, le pupitre de commande est la garantie d'un travail productif.



MOTEUR À LA TECHNIQUE CONFORME AUX NORMES

EU STAGE IIIa/US EPA TIER 3

Le puissant moteur diesel de la SP 62/SP 64 est conforme aux normes d'émission de EU stage IIIa et de US EPA Tier 3.

MOTEUR À LA TECHNIQUE CONFORME AUX NORMES

EU STAGE IV/US EPA TIER 4f

Le puissant moteur diesel de la SP 62i/SP 64 est conforme aux strictes exigences des normes d'émission de EU stage IV et de US EPA Tier 4f.

PUISSANTE MOTORISATION

La puissante motorisation garantit à tout moment une pose de béton efficace dans la plage optimale de puissance et de couple.

VISIBILITÉ OPTIMALE

Le poste de conduite largement dimensionné offre une visibilité optimale sur le processus de pose.

MODE ECO POUR UNE GESTION DU MOTEUR

SIMPLIFIÉE ET OPTIMISÉE EN FONCTION DES EXIGENCES

L'ajustement automatique de la puissance moteur en fonction des besoins assure un rendement optimal du moteur, une faible consommation de diesel ainsi que de faibles émissions sonores. Le mode ECO identifie toutes les situations sans intervention du conducteur.

SYSTÈME DE CONDUITE COMMUN

Commun à toutes les séries SP actuelles, le système de conduite intuitif apporte des effets de synergie supplémentaires.

MAINTENANCE RAPIDE

L'accès aisée à tous les points d'entretien et de contrôle réduit le temps de maintenance à un minimum.



Conduite claire et ergonomique.

Commande et direction

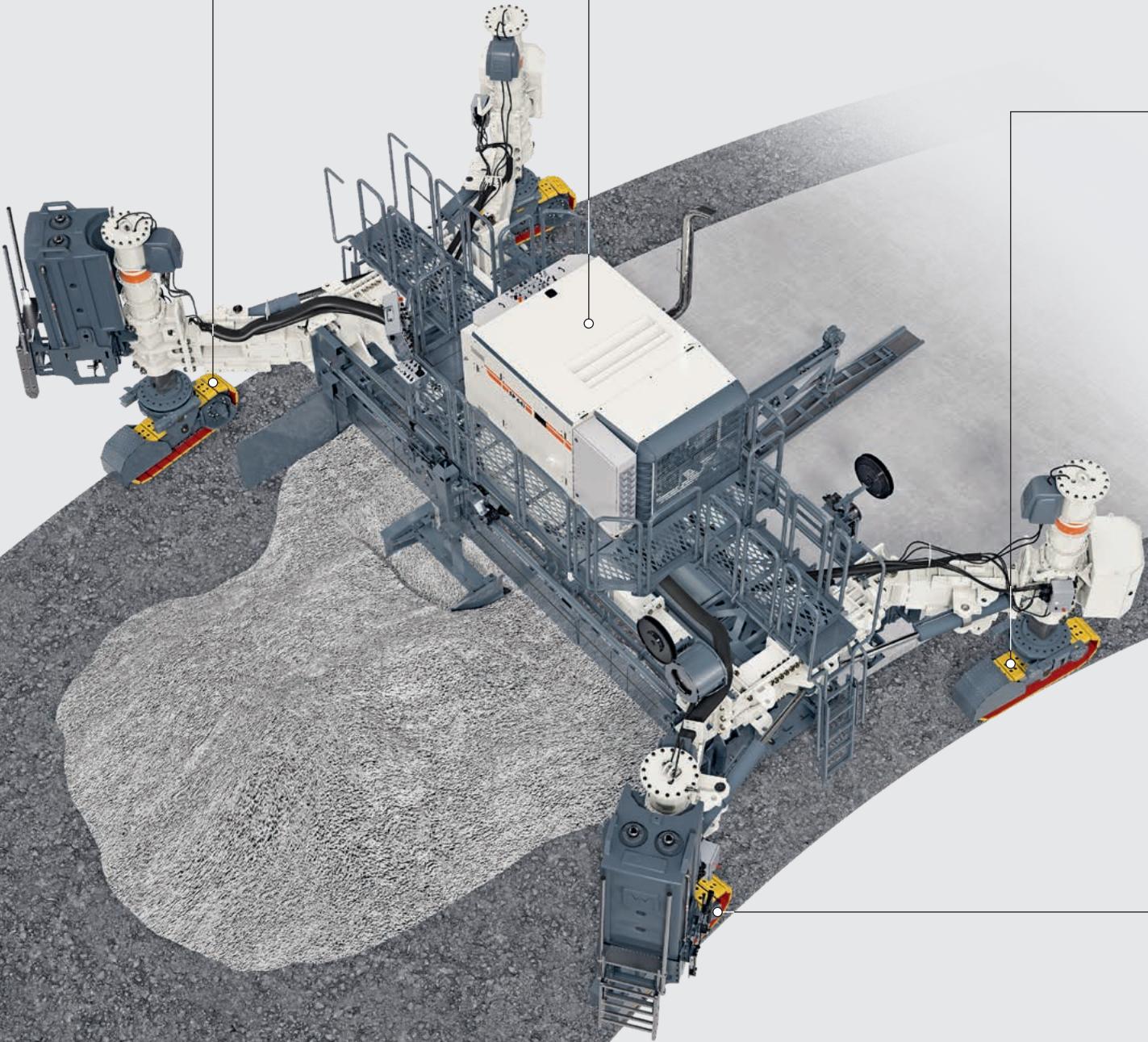
SP 62 | SP 62i | SP 64 | SP 64i

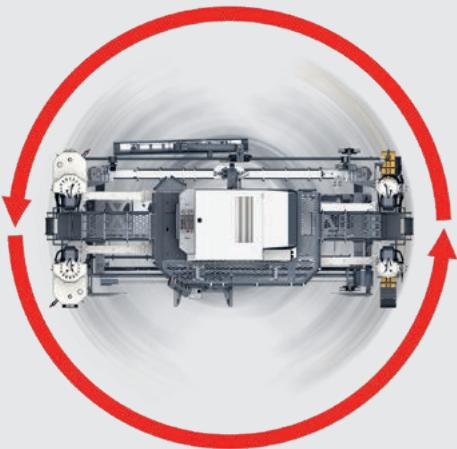
COMMANDÉE DE PRÉCISION

La commande ultraprecise des moteurs garantit une conduite sans à-coups même à vitesse minimum.

SYSTÈME DE COMMANDE DE MACHINE DE HAUTE QUALITÉ

Le système de commande de machine de haute qualité, doté d'un logiciel développé en interne, augmente la sécurité de fonctionnement et le champ d'applications de la machine à coffrage glissant.





ROTATION DE LA MACHINE AUTOEUR DE SON AXE

Par simple pression sur une touche, les deux trains de chenilles de la SP 62/SP 62i avancent en sens opposé, si bien que la machine à coffrage glissant se tourne sur son propre axe, pour une maniabilité optimale.

AJUSTEMENT DE L'ANGLE DE BRAQUAGE / BRAQUAGE PAR FREINAGE UNILATÉRAL ÉPROUVÉ

Sur la SSP 64/SP 64i, l'ajustement entièrement automatique de l'angle de braquage de tous les trains roulants optimise l'avance et donc la précision de la pose de béton. Sur la SP 62/SP 62i, le braquage par freinage unilatéral ultraprecis optimise l'avance et assure la meilleure qualité de béton dans les virages.

AJUSTEMENT DE LA VITESSE

Assisté par ordinateur, l'ajustement de la vitesse de chacun des trains roulants garantit le respect des exigences au millimètre, même dans les virages.

SYSTÈME DE DIAGNOSTIC DE MAINTENANCE

WIDIAG, le système de diagnostic de maintenance à interface normée, permet d'établir un diagnostic ciblé sur le chantier en toute rapidité.

SYSTÈME BUS CAN EXTENSIBLE

Pour l'ajout simple d'options, le système bus CAN offre une possibilité d'extension.

SYSTÈME TÉLÉMATIQUE WITOS EFFICACE

Le système télématique WITOS FleetView de WIRTGEN apporte une assistance dans la gestion de la flotte, le contrôle de l'emplacement et de l'état des machines ainsi que pour les processus de maintenance et de diagnostic.

SYSTÈME UNIQUE DE RÉGULATION DU DÉVERS (EN OPTION)

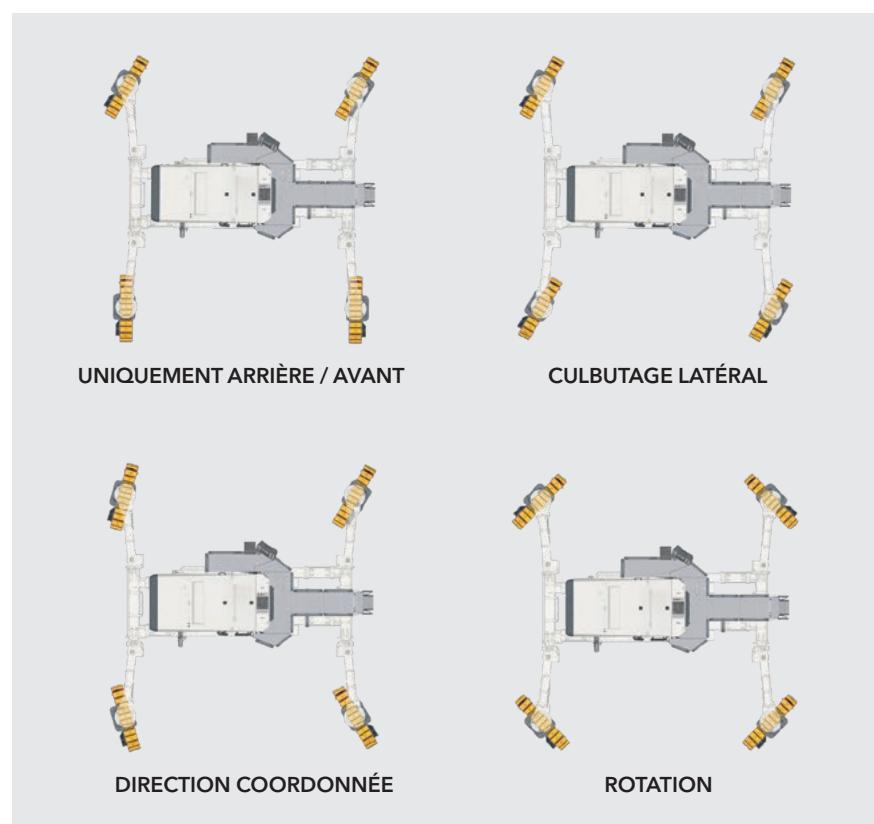
L'innovant système électronique de régulation du dévers développé par WIRTGEN assure un temps de réaction des machines bien plus court et donc des résultats de pose parfaits avec un seul fil de guidage sur des largeurs de chaussée jusqu'à 4,0 m.

INTERFACE STANDARDISÉE EN OPTION DE GUIDAGE 3D

L'interface standard intégrée offre des conditions optimales pour la pose de béton au moyen de systèmes 3D modernes. Le procédé de réception minutieux pour la compatibilité avec les systèmes de guidage 3D des principaux fournisseurs est la garantie d'un maximum de fiabilité.

QUATRE MODES DE DIRECTION (SP 64 / SP 64i)

Quatre modes de direction permettent de manœuvrer et de conduire les machines sans aucun problème. En outre, les quatre modes de direction facilitent l'utilisation sur le chantier.



Les différents modes de direction (SP 64 / SP 64i).

Commande et direction

SP 64 | SP 64i

22
23

DIRECTION DE LA TRANSMISSION INNOVANTE

Sur les chantiers exiguës notamment, les angles de braquage des trains de chenilles, de jusqu'à 100° vers la gauche et 160° vers la droite, augmentent la flexibilité de la machine, par exemple à l'approche d'obstacles.

CULBUTAGE LATÉRAL AVEC ANGLE DE BRAQUAGE 90°

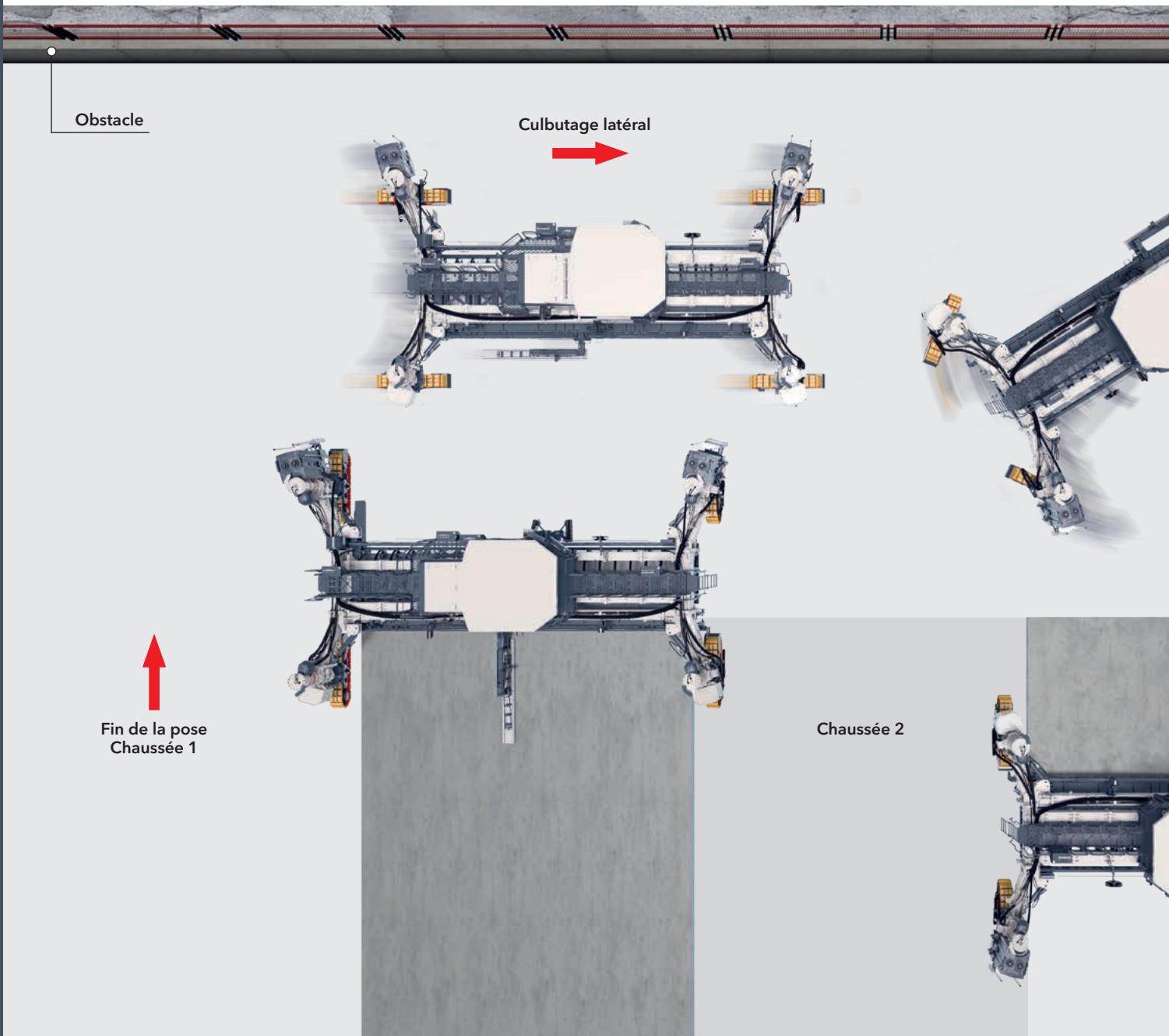
Avec un angle de braquage de 90°, la direction de la transmission permet le culbutage latéral de la machine. Cela a pour avantage de réduire au minimum la pose manuelle fastidieuse en fin de voie, souvent nécessaire dans les chantiers exiguës.

ROTATION DE LA MACHINE AUTOUR DE SON AXE

La rotation autour de l'axe rendue possible par les trains de chenilles largement pivotables évite les demi-tours fastidieux sur les chantiers exiguës.

KIT PAVING PLUS

La sensorique qui peut être intégrée sur les bras pivotants optimise la commande de machine.

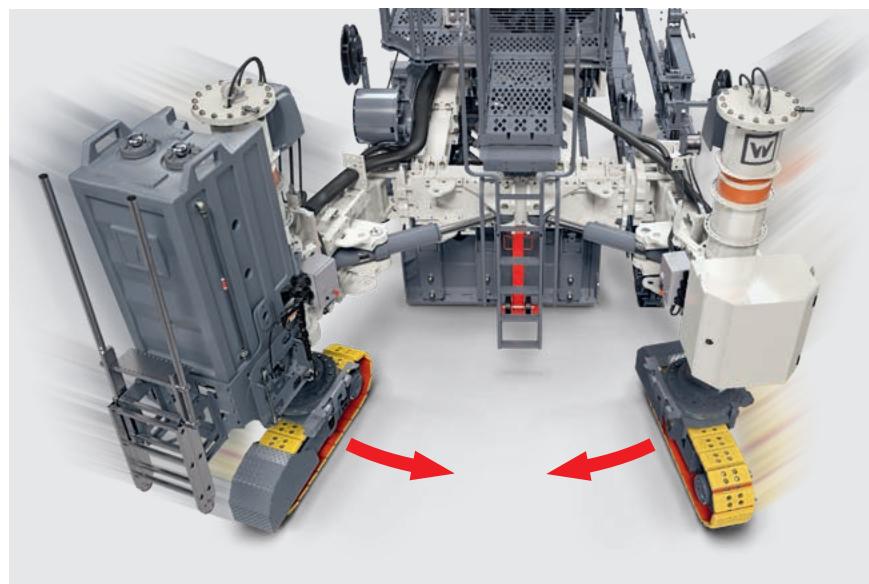


BRAS PIVOTANTS À RÉGLAGE

HYDRAULIQUE POUR UN

TRANSPORT SIMPLE

Le passage rapide des quatre bras pivotants de la position de transport à la position de service et inversement, en quelques minutes seulement, simplifie considérablement le transport.

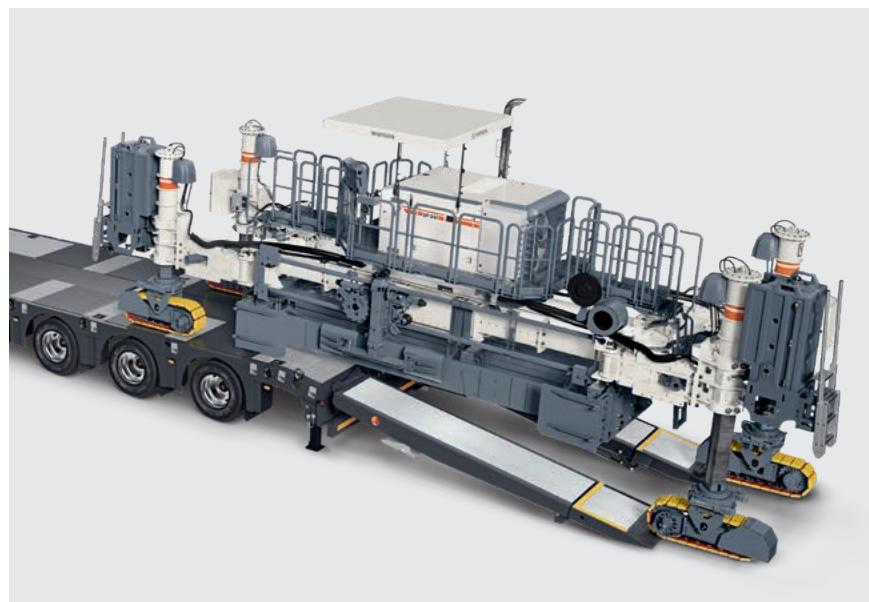
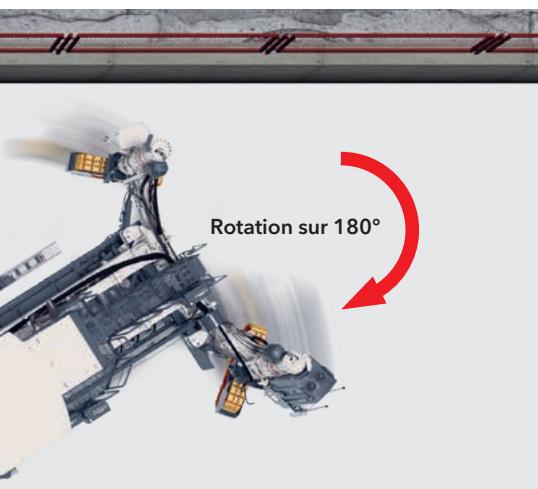


BRAS PIVOTANTS À RÉGLAGE

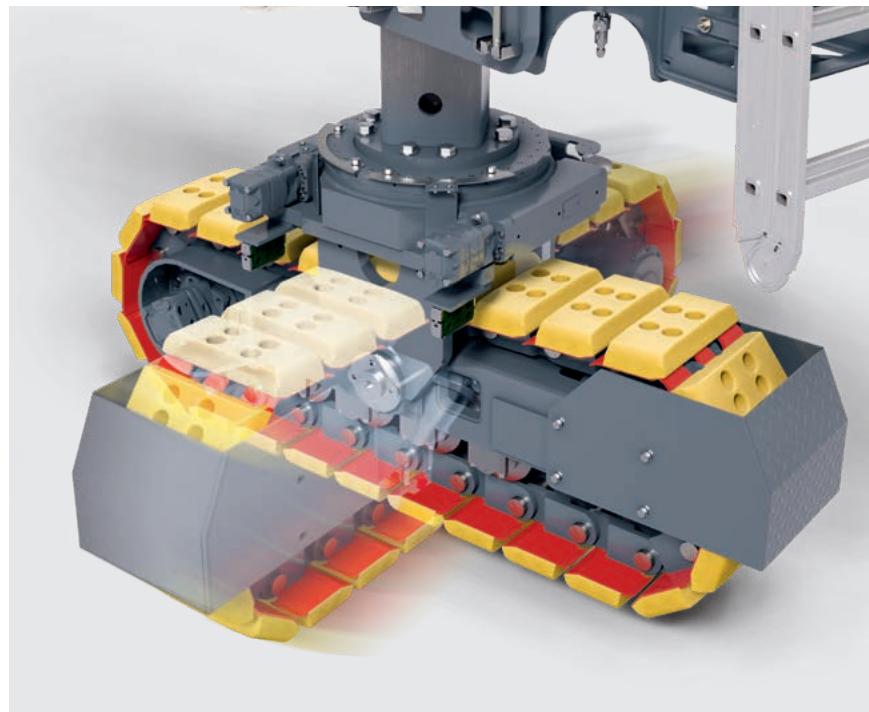
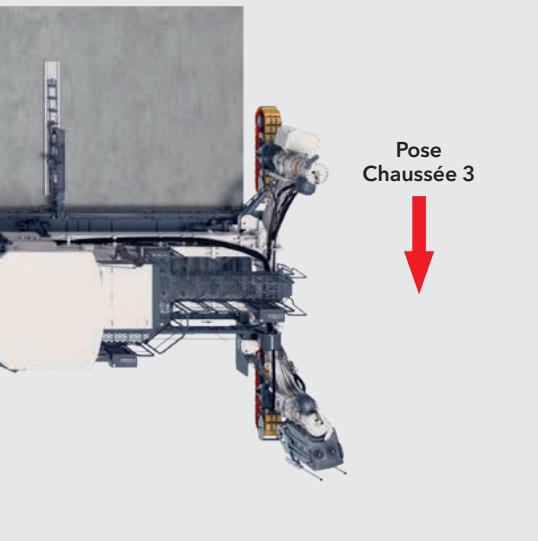
HYDRAULIQUE POUR UNE

ERGONOMIE ACCRUE

Le réglage hydraulique des bras pivotants augmente l'ergonomie et la facilité d'utilisation.



Bras pivotants hydrauliques pour simplifier le transport et augmenter la flexibilité de la machine sur le chantier.



Direction de la transmission lors d'un braquage de 90°.

Caractéristiques techniques

SP 61 | SP 61 i

24
25

	SP 61	SP 61i
Domaine d'utilisation	Offset	
Répartition du béton		
Bande transporteuse	Longueur : 5 900 mm, largeur de la bande : 600 mm	
Bande transporteuse repliable (en option)	Longueur : 6 000 mm, largeur de la bande : 600 mm	
Vis d'alimentation court (en option)	Longueur : 4 600 mm, diamètre vis : 400 mm	
Vis d'alimentation longue (en option)	Longueur : 5 700 mm, diamètre vis : 400 mm	
Goulotte de déchargement	Acier ou caoutchouc	
Coffrage béton		
Agencement	Gauche / droite	
Hauteur du coffrage maxi.	3 000 mm *1	
Largeur du coffrage maxi.	4 000 mm *1	
Vibrateurs et circuits de commutation		
Vibration hydraulique	6 raccords (12 en option)	
Vibration électrique	18 raccords	
Vibrateurs à entraînement hydraulique	Droits (D66)	
Vibrateurs à entraînement électrique	Droits (D76)	
Trimmer (en option)		
Largeur standard	600 mm	
Largeur maxi.	1 600 mm *2	
Profondeur de travail	0–150 mm	
Diamètre de taille	500 mm	
Réglage hydraulique de la hauteur	400 mm	
Réglage mécanique de la hauteur	300 mm	
Trimmer décalable latéralement	1 300 mm	
Moteur		
Marque	Deutz	Deutz
Type	TCD 2012 L06 2V	TCD6.1 L6
Refroidissement	Eau	Eau
Nombre de cylindres	6	6
Puissance nominale	à 2 300 tr/min 155 kW/208 HP/211 ch	à 2 100 tr/min 180 kW/241 HP/245 ch
Cylindrée	6 057 cm ³	6 057 cm ³
Consommation de carburant à pleine puissance	42 l/h	46 l/h
Consommation de carburant à 2/3 de la puissance	17 l/h	18 l/h
Norme d'émission	EU Stage IIIa/US EPA Tier 3	EU Stage IV/US EPA Tier 4f

	SP 61	SP 61i
Système électrique		
Tension d'alimentation	24 V CC	
Vibration électrique	110 V AC 3~/200 Hz	
Capacité des réservoirs		
Carburant	400 l	400 l
AdBlue®/DEF* ³	-	32 l
Huile hydraulique, vibration électrique	200 l	200 l
Huile hydraulique, vibration hydraulique	400 l	400 l
Eau	550 l + 550 l	
Caractéristiques de l'avancement		
Vitesse d'avance en pose	0-6 m/min	
Vitesse d'avance en déplacement	0-21 m/min	
Trains de chenilles		
Nombre	3 ou 4	
Type B0 : Dimensions (L x l x h)	1 590 x 300 x 570 mm	
Réglage en hauteur		
Hydraulique	1 100 mm	
Mécanique (système de trous de réglage)	400 mm	
Poids de la machine		
Poids en marche, CE* ⁴ , Machine de base avec bande transporteuse	17 400 kg	
Poids de la machin * ⁵	15 500-45 000 kg	
Trimmer, largeur de travail 600 mm	1 300 kg	
Bande transporteuse	1 550 kg	
Bande transporteuse repliable	1 800 kg	
Vis d'alimentation	2 650 kg	

*¹ = Autres géométries Offset et applications spéciales sur demande

*² = Largeurs spéciales et options sur demande

*³ = AdBlue® est une marque déposée du Verband der Automobilindustrie (VDA) e. V.

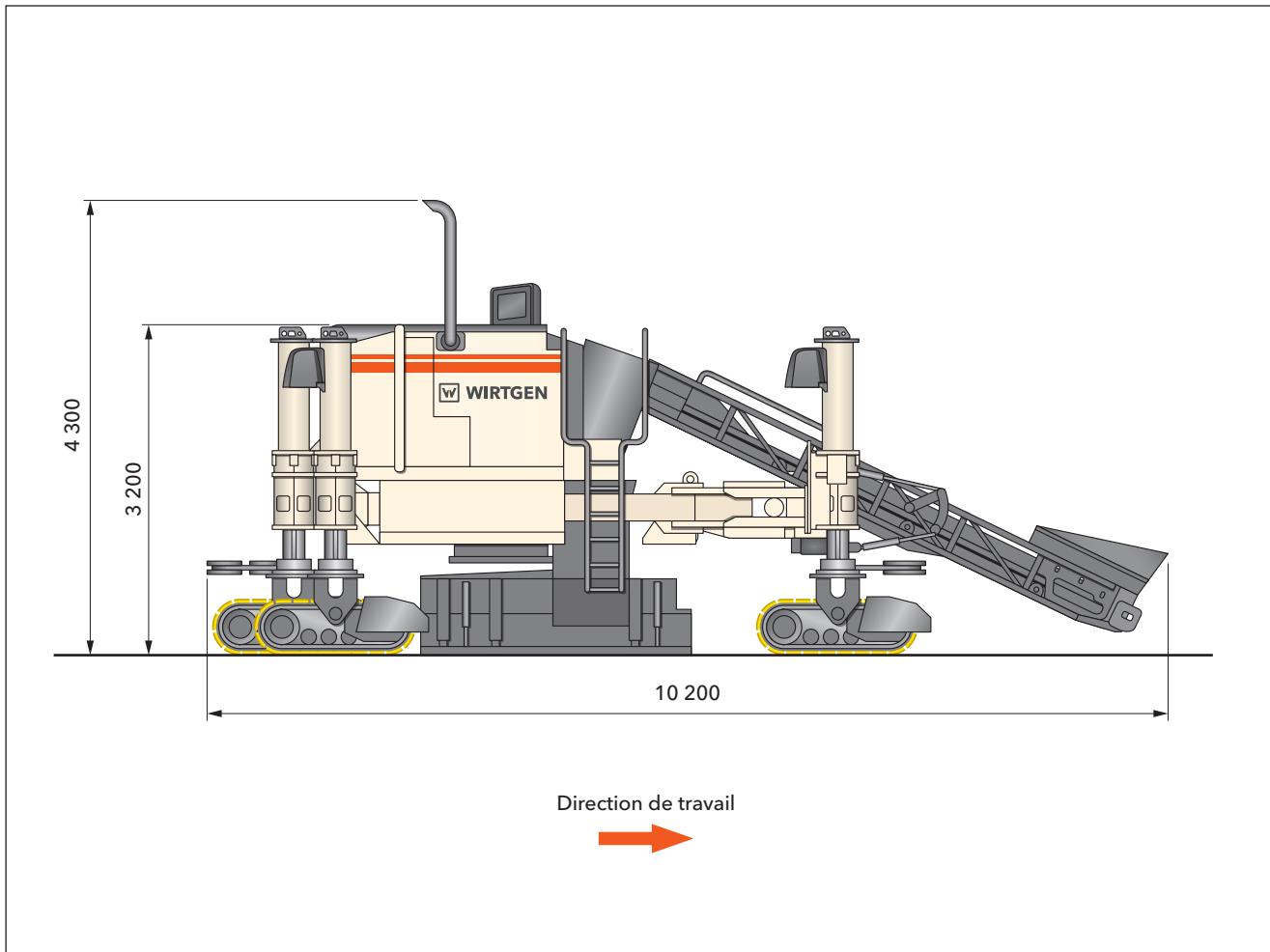
*⁴ = Poids de la machine, moitié du poids de tous les consommables, outillage de bord, conducteur (75 kg), sans options supplémentaires

*⁵ = Les poids dépendent des équipements et de la largeur de travail

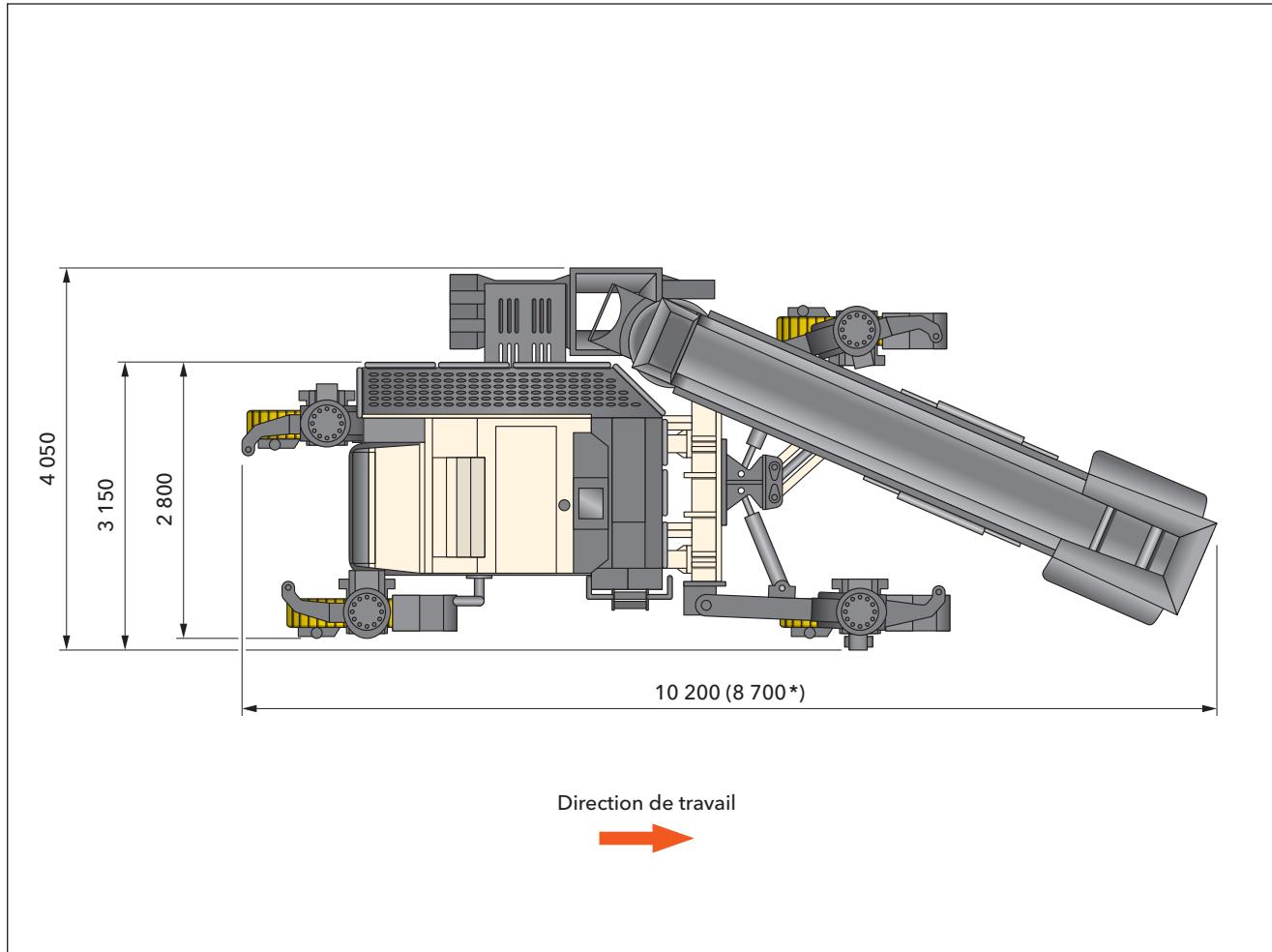
Dimensions

SP 61 | SP 61i

26
27



Dimensions en mm



Dimensions en mm

* = Option : bande transporteuse repliable

Équipements de série

SP 61 | SP 61i

28
29

	SP 61	SP 61i
Machine de base		
Machine de base constituée d'une unité motrice et d'éléments de châssis avant et arrière à télescopage mécanique, ainsi que d'un prééquipement pour trois ou quatre trains de chenilles	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Réservoir de carburant, 400 l	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système électrique (24 V)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système de refroidissement avec ventilateur à régulation de vitesse thermostatique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système hydraulique comportant un réservoir d'huile hydraulique convenablement dimensionné, un réducteur d' entraînement de pompes à 2 arbres de sortie et les pompes indispensables à l'équipement de base de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Châssis principal et réglages de nivellation		
Cadre robuste en acier, à extension télescopique progressive vers l'avant et l'arrière de 750 mm de chaque côté	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Avec ses nombreux points de fixation, le châssis est préparé à l'adjonction modulaire de diverses fonctions machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le cadre permet le raccordement de coffrages Offset du côté gauche ou droit de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Éléments de châssis à télescopage mécanique progressif de 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chenille et attaches de chenille		
Vitesse de pose : Train de chenilles de type B0 : 0-6 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Vitesse de déplacement : Train de chenilles de type B0 : 0-21 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Version à trois trains de chenilles de type B0, (4 galets), avec patins acier triple crampon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec un raccordement de train roulant avant pivotable manuellement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande machine, nivellation et direction		
WI-CONTROL - la commande de qualité pour une interaction optimale de toutes les fonctions machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Les avis de défaut s'affichent sur l'écran de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le système de CAN BUS embarqué peut faire l'objet d'extensions spécifiques au client	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Mode Eco : la puissance du moteur est adaptée aux exigences de performance, pour une consommation de diesel économique et des émissions sonores basses	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Nivellement et direction électrohydrauliques proportionnels par système API, 2 palpeurs de nivellation et 2 palpeurs de direction compris	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Suspensions de palpeur réglables en hauteur et en portée	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Trois vérins hydrauliques de nivellation à course de 1,10 m	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Extension du système de nivellation avec un capteur d'inclinaison transversale électronique, idéal par exemple pour orienter la machine dans un dévers défini par rapport à une référence d'un seul côté	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Direction des vérins pour la version avec 3 trains de chenilles de type B0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 61	SP 61i
Vibration		
Entraînement de vibrateurs hydraulique pour jusqu'à 6 vibrateurs	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2 vibrateurs droits D66, à entraînement hydraulique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Répartition du béton		
Bandé transporteuse 5,90 m x 0,60 m avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Goulotte acier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Poste de conduite		
Poste de conduite avec visibilité optimale sur le processus de pose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Commande ergonomique via deux pupitres de commande comportant des symboles clairs et intelligibles, indépendants de la langue	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 1 pour la préparation de la machine selon les nécessités du chantier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 2 à affichage multifonction avec menu indiquant à l'utilisateur tous les paramètres machine et permettant les réglages nécessaires. Celui-ci peut être adapté à tous les sens de marche et toutes les configurations de pose.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Un pupitre de commande peut être rangé dans l'unité motrice. Le deuxième pupitre de commande comporte un couvercle verrouillable le protégeant contre le vandalisme et les intempéries.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
La détection automatique de la configuration machine permet au conducteur de s'orienter facilement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage avec moule en déporté		
Moule déporté jusqu'à 0,60 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Suspension rigide pour moule déporté	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Divers		
Gros kit d'outillage dans une boîte à outils verrouillable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Kit de sécurité complet avec interrupteurs d'ARRÊT D'URGENCE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Prééquipement de la machine pour l'installation de la Control Unit pour WITOS FleetView	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Remplissage du système hydraulique de la machine avec de l'huile hydraulique minérale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Peinture standard blanc crème RAL 9001	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
WITOS FleetView - solution de télématique professionnelle pour l'optimisation de l'utilisation de la machine et du service	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Module d'éclairage de 3 projecteurs de travail halogènes, 24 V	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 61 | SP 61i

30
31

	SP 61	SP 61i
Châssis principal et réglages de nivellation		
Éléments de châssis à télescopage hydraulique continu de 1,75 m des deux côtés, permettant un télescopage total de 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chenille et attaches de chenille		
Version à trois trains de chenilles de type B0, (4 galets), avec patins en polyuréthane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version à quatre trains de chenilles de type B0, (4 galets), avec patins acier triple crampon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version à quatre trains de chenilles de type B0, (4 galets), avec patins en polyuréthane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec deux raccordements de train roulant avant pivotables manuellement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec un raccordement de train roulant avant pivotable par système hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec deux raccordements de train roulant avant pivotables par système hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande machine, nivellation et direction		
Direction des vérins pour la version avec 4 trains de chenilles de type B0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unité de commande supplémentaire pour le réglage du train roulant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteur à patin, 2 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteur à patin, 4 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unité de commande pour braquage manuel de train de chenille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pré-équipement pour nivellation 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteurs d'inclinaison supplémentaires pour nivellation 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibration		
Entraînement de vibrateurs hydraulique pour jusqu'à 12 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 vibrateurs droits D66, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 vibrateurs coudés D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entraînement de vibrateurs électrique avec générateur 40 kVA pour jusqu'à 18 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 vibrateurs coudés D66, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur droit D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur droit D66, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur coudé D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur coudé D76, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 61	SP 61i
Répartition du béton		
Bande transporteuse 6,00 m x 0,60 m, repliable, avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis d'alimentation 4,60 m x 0,40 m avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis d'alimentation 5,70 m x 0,40 m avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Goulotte acier-caoutchouc	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage avec moule en déporté		
Moule déporté de 0,60 m à 1,20 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté de 1,20 m à 1,80 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté jusqu'à 0,90 m de hauteur et maxi. 0,60 m de largeur de pied, trémie comprise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté jusqu'à 1,20 m de hauteur et maxi. 0,60 m de largeur de pied, trémie comprise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté scindé jusqu'à 0,60 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté scindé de 0,60 m à 1,20 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Base pour moule déporté scindé (AV) jusqu'à 0,60 m de largeur (maxi. 0,40 m de hauteur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Base pour moule déporté scindé (AV) de 0,60 m à 1,20 m de largeur (maxi. 0,40 m de hauteur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un jeu de composants hydrauliques pour réglage du coffrage latéral d'un moule déporté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer Offset		
Trimmer, largeur de base 0,60 m, montage à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,20 m de largeur, montage à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,40 m de largeur, montage à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer, largeur de base 0,60 m, montage à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,20 m de largeur, montage à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,40 m de largeur, montage à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 61 | SP 61i

32
33

	SP 61	SP 61i
Poste de conduite		
Toit protecteur de poste de conduite, rabattable manuellement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Divers		
Peinture une teinte spéciale (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture deux teintes spéciales (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture deux teintes spéciales maximum avec assise de couleur spéciale (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage de 4 projecteurs de travail halogènes, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage grande puissance de 6 projecteurs de travail à LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage grande puissance de 8 projecteurs de travail à LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Installation de lavage hydraulique haute pression eau, réservoir en plastique, 550 litres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réservoir d'eau additionnel en plastique, 550 litres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pompe à eau électr. additionnelle 24 V avec flexible de 10,00 m et pistolet pulvérisateur à poignée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 61	SP 61i
Divers		
Auto-nivellement de transfert routier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gyrophare halogène 24 V avec pied magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux lampes à éclair 24 V avec pied magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réglage automatique du profil à deux dévers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kit Paving Plus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 1 000 m de câble d'acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deuxième treuil pour nivellation de la machine via deux câbles en acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 4 x 300 m de câble de nylon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kit virages, tige fibre de verre en remplacement du fil de guidage pour virages de différents rayons	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taux journalier de mise en service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Emballage export	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Caractéristiques techniques

SP 62 | SP 62i

34
35

	SP 62	SP 62i
Domaine d'utilisation		
Chaussée	Largeur de pose : 3,50 - 7,50 m* ¹ Hauteur de pose : jusqu'à 450 mm* ¹	
Répartition du béton		
Vis de distribution	Une partie : élargissement modulaire jusqu'à 6,00 m / Deux parties : élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Lame de répartition	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Équipement pour pose de chaussée		
Coffrage glissant de type 910 m (sans plaque anti-usure, sans fonction de profil à deux dévers)	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Coffrage glissant de type 910 wm (avec plaque anti-usure, au choix avec ou sans fonction de profil à deux dévers)	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Poutre correctrice	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Taloche longitudinale	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Poussoir d'armatures latérales	à droite et/ou gauche	
Vibrateurs et circuits de commutation		
Vibration hydraulique	12 raccords (18 en option)	
Vibration électrique	18 raccords (24 en option)	
Vibrateurs à entraînement hydraulique	Coudés (D66)	
Vibrateurs à entraînement électrique	Coudés (D76)	
Moteur		
Marque	Deutz	Deutz
Type	TCD 2012 L06 2V	TCD 6.1 L6
Refroidissement	Eau	Eau
Nombre de cylindres	6	6
Puissance nominale à 2 300 tr/min	155 kW/208 HP/211 ch	180 kW/241 HP/245 ch
Cylindrée	6 057 cm ³	6 057 cm ³
Consommation de carburant à pleine puissance	42 l/h	46 l/h
Consommation de carburant à 2/3 de la puissance	17 l/h	18 l/h
Norme d'émission	EU Stage IIIa/US EPA Tier 3	EU Stage IV/US EPA Tier 4f
Système électrique		
Tension d'alimentation	24 V CC	
Vibration électrique	110 V AC 3~/200 Hz	

	SP 62	SP 62i
Capacité des réservoirs		
Carburant	400 l	400 l
AdBlue®/DEF * ²	-	32 l
Huile hydraulique, vibration électrique	200 l	200 l
Huile hydraulique, vibration hydraulique	400 l	400 l
Eau	550 l + 550 l	
Caractéristiques de l'avancement		
Vitesse d'avance en pose	0-6 m/min	
Vitesse d'avance en déplacement	0-18 m/min	
Trains de chenilles		
Nombre	2	
Type B1 : Dimensions (L x l x h)	3 390 x 300 x 660 mm	
Réglage en hauteur		
Hydraulique	1 100 mm	
Mécanique	420 mm	
Profil à deux dévers		
Plage de réglage variable	En largeur de pose de 3,50 à 7,50 m : maxi. 3 %* ³	
Dimensions de transport (L x l x h)		
Largeur de pose 3,50 m : machine avec coffrage glissant de type 910 m/910 wm, avec lame de répartition, poutre correctrice et taloche longitudinale (sans chariot à taloche longitudinale)	5 750 x 3 500 x 3 100 mm	
Largeur de pose 7,50 m : machine avec coffrage glissant de type 910 m/910 wm, avec lame de répartition, poutre correctrice et taloche longitudinale (sans chariot à taloche longitudinale)	9 750 x 3 500 x 3 100 mm	
Poids de la machine		
Poids en marche CE * ⁴ (avec coffrage glissant type 910 m), 3,50 m	25 000 kg	
Poids de la machin * ⁵	24 000 - 34 000 kg	

*¹ = Largeurs et hauteurs de pose spéciales et options sur demande

*² = AdBlue® est une marque déposée du Verband der Automobilindustrie (VDA) e. V.

*³ = Valeurs dans la plage de hauteurs de transport standards ; dimensions spéciales sur demande

*⁴ = Poids de la machine, moitié du poids de tous les consommables, outillage de bord, conducteur (75 kg), sans options supplémentaires

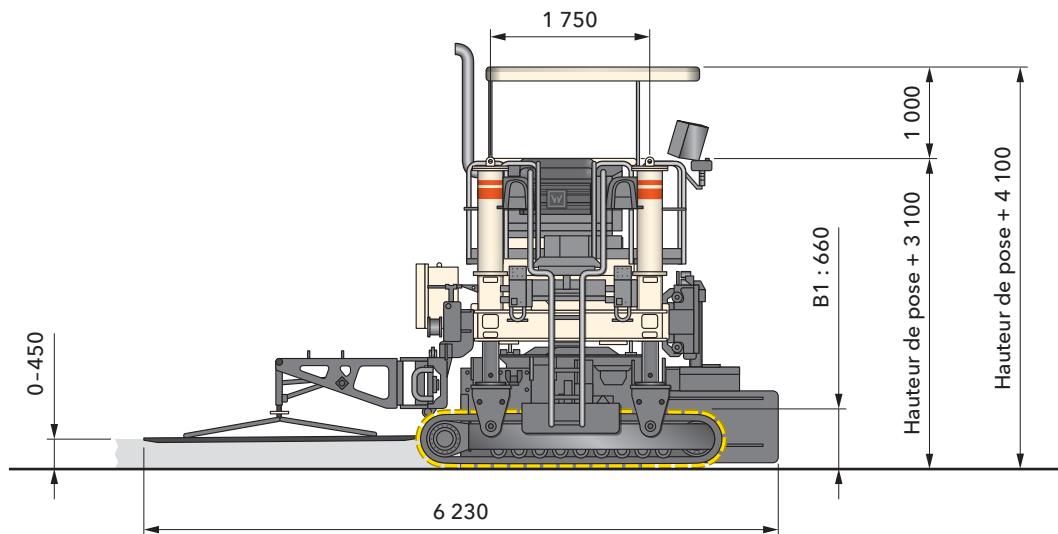
*⁵ = Les poids dépendent des équipements et de la largeur de pose

Dimensions

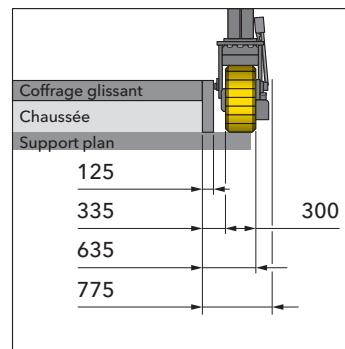
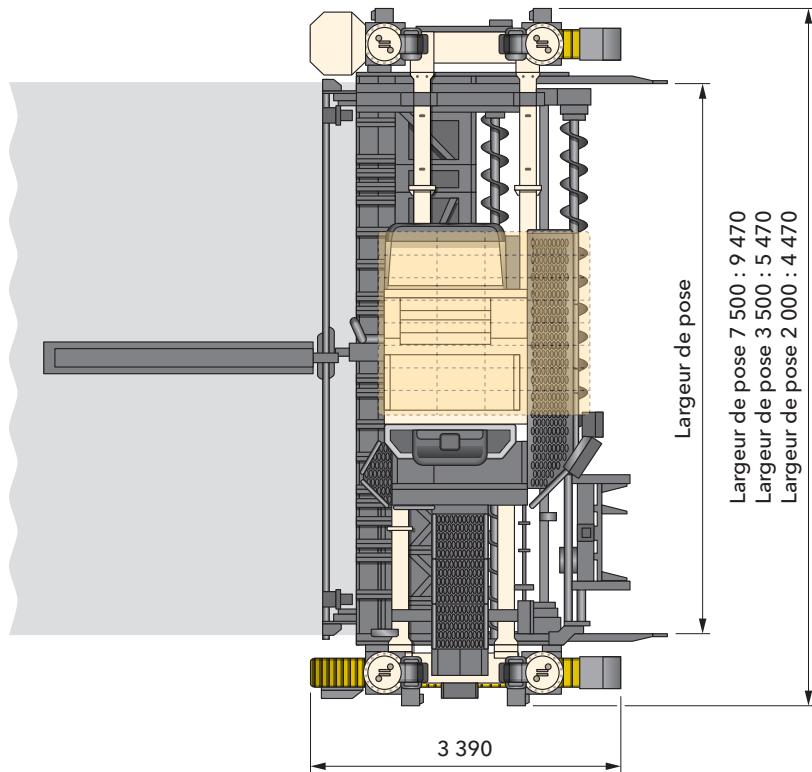
SP 62 | SP 62i

36
37

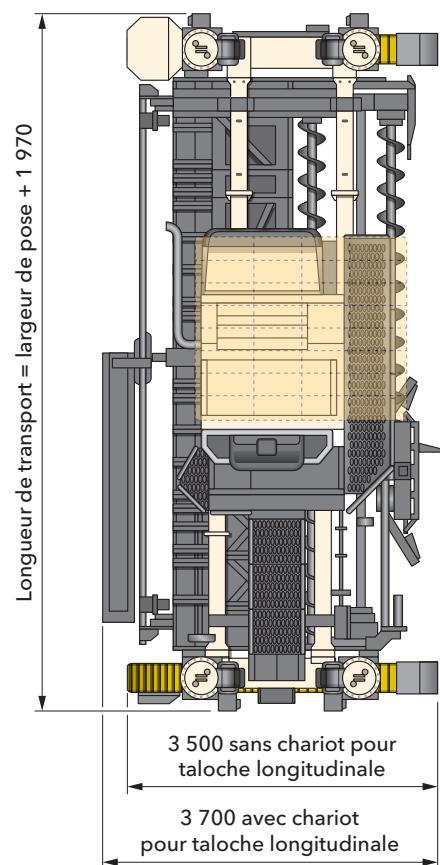
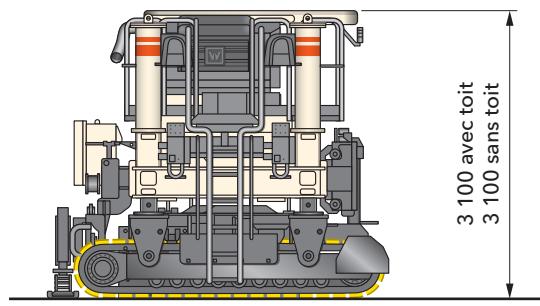
Situation de pose : machine à coffrage glissant SP 62/SP 62i équipée d'une vis de distribution ou d'une lame de répartition, coffrage glissant de type 910 m/910 wm, poutre correctrice et taloche longitudinale



Direction de travail



Situation de transport : machine à coffrage glissant SP 62/SP 62i équipée d'une vis de distribution ou d'une lame de répartition, coffrage glissant de type 910 m/910 wm, poutre correctrice et taloche longitudinale



Dimensions en mm

Équipements de série

SP 62 | SP 62i

	SP 62	SP 62i
Machine de base		
Machine de base composée d'une unité motrice, d'un châssis à télescopage mécanique à droite et à gauche permettant l'ajout de coffrages glissants entre les trains de chenilles ainsi qu'un prééquipement pour deux trains de chenilles	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Réservoir de carburant, 400 l	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système électrique (24 V)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système de refroidissement avec ventilateur à régulation de vitesse thermostatique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système hydraulique comportant un réservoir d'huile hydraulique convenablement dimensionné, un réducteur d'entraînement de pompes à 2 arbres de sortie et les pompes indispensables à l'équipement de base de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Châssis principal et réglages de nivellation		
Cadre robuste en acier, à extension télescopique progressive de 810 mm de chaque côté, rallonges fixes disponibles en option	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Avec ses nombreux points de fixation, le châssis est préparé à l'adjonction modulaire de diverses fonctions machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le cadre permet l'adaptation d'équipements de bétonnage de 2,00 m à 4,00 m, extension possible en option jusqu'à des largeurs de travail de 7,50 m	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Éléments de châssis à télescopage mécanique progressif pour des largeurs de travail maxi. de 4,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chenille et attaches de chenille		
Vitesse de pose : Train de chenilles de type B1 : 0-9 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Vitesse de déplacement : Train de chenilles de type B1 : 0-18 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Version à deux trains de chenilles de type B1 (10 galets), avec patins acier triple crampon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande machine, nivellation et direction		
WI-CONTROL - la commande de qualité pour une interaction optimale de toutes les fonctions machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Les avis de défaut s'affichent sur l'écran de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le système de CAN BUS embarqué peut faire l'objet d'extensions spécifiques au client	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Mode Eco : la puissance du moteur est adaptée aux exigences de performance, pour une consommation de diesel économique et des émissions sonores basses	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Nivellement et direction électrohydrauliques proportionnels par système API, quatre palpeurs de nivellation et deux palpeurs de direction compris	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Suspensions de palpeur réglables en hauteur et en portée	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Quatre vérins hydrauliques de nivellation à course de 1,10 m chacun	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 62	SP 62i
Vibration		
Entraînement de vibrateurs hydraulique pour jusqu'à 12 vibrateurs	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10 vibrateurs coudés D66, à entraînement hydraulique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Coffrage glissant 910 m - base 3,50 m (mini. 2,00 m), sans profil à deux dévers, incluant le coffrage trainé et coffrage bas 260 mm avec entretroise	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Coffrage latéral une partie pour coffrage glissant série 910 m/910 wm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Poste de conduite		
Poste de conduite avec visibilité optimale sur le processus de pose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Commande ergonomique via trois pupitres de commande comportant des symboles clairs et intelligibles, indépendants de la langue	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 1 pour la préparation de la machine selon les nécessités du chantier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 2 à affichage multifonction avec menu indiquant à l'utilisateur tous les paramètres machine et permettant les réglages nécessaires. Celui-ci peut être adapté à tous les sens de marche et toutes les configurations de pose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 3 pour la commande de l'équipement de bétonnage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Deux pupitres de commande peuvent être rangés dans l'unité motrice. Le troisième pupitre de commande comporte un couvercle verrouillable protégeant contre le vandalisme et les intempéries.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
La détection automatique de la configuration machine permet au conducteur de s'orienter facilement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Divers		
Gros kit d'outillage dans une boîte à outils verrouillable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Kit de sécurité complet avec interrupteurs d'ARRÊT D'URGENCE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Prééquipement de la machine pour l'installation de la Control Unit pour WITOS FleetView	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Remplissage du système hydraulique de la machine avec de l'huile hydraulique minérale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Peinture standard blanc crème RAL 9001	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
WITOS FleetView - solution de télématique professionnelle pour l'optimisation de l'utilisation de la machine et du service	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Module d'éclairage de 4 projecteurs de travail halogènes, 24 V	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 62 | SP 62i

40
41

	SP 62	SP 62i
Châssis principal et réglages de nivellation		
Éléments de châssis à télescopage hydraulique continu pour des largeurs de travail maxi. de 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Éléments de châssis à télescopage hydraulique continu, avec extensions pour des largeurs de travail maxi. de 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Répartition du béton pour coulage de chaussées		
Vis de distribution sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution scindée avec/sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,25 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,30 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,40 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,50 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,60 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,75 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 1,00 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,25 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,30 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,40 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,50 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,60 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,75 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 1,00 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 3,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,46 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 62	SP 62i
Chenille et attaches de chenille		
Version à deux trains de chenilles de type B1, (10 galets), avec patins en polyuréthane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande machine, nivelingement et direction		
Extension du système de nivelingement avec un capteur d'inclinaison transversale électronique, idéal par exemple pour orienter la machine dans un dévers défini par rapport à une référence d'un seul côté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteur à patin, 2 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteur à patin, 4 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unité de commande pour braquage manuel de train de chenille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pré-équipement pour nivelingement 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteurs d'inclinaison supplémentaires pour nivelingement 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibration		
Entraînement de vibrateurs hydraulique pour jusqu'à 18 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 vibrateurs coudés D76, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entraînement de vibrateurs électrique avec générateur 40 kVA pour jusqu'à 18 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entraînement de vibrateurs électrique avec générateur 40 kVA pour jusqu'à 24 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur droit D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur droit D66, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur coudé D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur coudé D76, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Panneau frontal pour coffrage glissant sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal scindé pour coffrage glissant avec/ sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande de panneau frontal automatique pour coffrage à béton	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 62 | SP 62i

42
43

	SP 62	SP 62i
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Coffrage glissant 910 wm - base 3,50 m (mini. 2,00 m), sans profil à deux dévers, incluant le coffrage trainé et coffrage bas 260 mm avec entretoise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant 910 wm - base 3,50 m (mini. 2,00 m), avec/sans profil à deux dévers, incluant le coffrage trainé et coffrage bas 260 mm avec entretoise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage latéral deux parties pour taux journalier avec coffrage glissant série 910 m/910 wm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice avec/sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 62	SP 62i
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 2,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 pousoir d'armatures latérales pour armatures droites, maxi. ø 20 mm, longueur 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 pousoirs d'armatures latérales pour armatures droites, maxi. ø 20 mm, longueur 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage bas supplémentaire sur demande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poste de conduite		
Toit protecteur de poste de conduite, rabattable manuellement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extension de la passerelle pour servir de passerelle machine pour les largeurs de travail maxi. de 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extension de la passerelle pour servir de passerelle machine pour les largeurs de travail maxi. de 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Divers		
Peinture une teinte spéciale (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture deux teintes spéciales (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture deux teintes spéciales maximum avec assise de couleur spéciale (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage grande puissance de 8 projecteurs de travail à LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Installation de lavage hydraulique haute pression eau, réservoir en plastique, 550 litres (pour la version à 2 trains de chenilles)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réservoir d'eau additionnel en plastique, 550 l	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auto-nivellement de transfert routier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gyrophare halogène 24 V avec pied magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux lampes à éclair 24 V avec pied magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réglage automatique du profil à deux dévers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux projecteurs à LED, générateur de courant compris (230 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux projecteurs à LED, générateur de courant compris (110 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage grande puissance de 4 projecteurs de travail à LED, 24 V, pour l'éclairage de la chambre d'homogénéisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 1 000 m de câble d'acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deuxième treuil pour nivellation de la machine via deux câbles en acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 4 x 300 m de câble de nylon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kit virages, tige fibre de verre en remplacement du fil de guidage pour virages de différents rayons	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taux journalier de mise en service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Emballage export	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Caractéristiques techniques

SP 64 | SP 64i

	SP 64	SP 64i
Domaine d'utilisation		
Chaussée	Largeur de pose : 2,00 - 7,50 m* ¹ Hauteur de pose : jusqu'à 450 mm* ²	
Répartition du béton		
Vis de distribution	Une partie : élargissement modulaire jusqu'à 6,00 m / Deux parties : élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Lame de répartition	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Équipement pour pose de chaussée		
Coffrage glissant de type 910 m (sans plaque anti-usure, sans fonction de profil à deux dévers)	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Coffrage glissant de type 910 wm (avec plaque anti-usure, au choix avec ou sans fonction de profil à deux dévers)	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Goujonneuse (DBI)	Élargissement modulaire jusqu'à 6,00 m	
Poutre correctrice	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Taloche longitudinale	Élargissement modulaire jusqu'à 7,50 m	
Poussoir d'armatures longitudinales	1	
Poussoir d'armatures latérales (hydraulique)	à droite et/ou gauche	
Vibrateurs et circuits de commutation		
Vibration hydraulique	12 raccords (18 en option)	
Vibration électrique	18 raccords (24 en option)	
Vibrateurs à entraînement hydraulique	Coudés (D66)	
Vibrateurs à entraînement électrique	Coudés (D76)	
Moteur		
Marque	Deutz	Deutz
Type	TCD 2012 L06 2V	TCD 6.1 L6
Refroidissement	Eau	Eau
Nombre de cylindres	6	6
Puissance nominale à 2 300 tr/min	155 kW/208 HP/211 ch	180 kW/241 HP/245 ch
Cylindrée	6 057 cm ³	6 057 cm ³
Consommation de carburant à pleine puissance	42 l/h	46 l/h
Consommation de carburant à 2/3 de la puissance	17 l/h	18 l/h
Norme d'émission	EU Stage IIIa/US EPA Tier 3	EU Stage IV/US EPA Tier 4f
Système électrique		
Tension d'alimentation	24 V CC	
Vibration électrique	110 V AC 3~/200 Hz	

	SP 64	SP 64i
Capacité des réservoirs		
Carburant	400 l	400 l
AdBlue®/DEF * ³	-	32 l
Huile hydraulique, vibration électrique	200 l	200 l
Huile hydraulique, vibration hydraulique	400 l	400 l
Eau	550 l + 550 l	
Caractéristiques de l'avancement		
Vitesse d'avance en pose	B0 : 0-6 m/min, B1 : 0-7 m/min	
Vitesse d'avance en déplacement	B0 : 0-21 m/min, B1 : 0-23,50 m/min	
Trains de chenilles		
Nombre	4	
Type B0 : Dimensions (L x l x h)	1 590 x 300 x 570 mm	
Type B1 : Dimensions (L x l x h)	2 040 x 305 x 580 mm	
Réglage en hauteur		
Hydraulique	1 100 mm	
Mécanique	420 mm	
Profil à deux dévers		
Plage de réglage variable	En largeur de pose de 3,50 à 7,50 m : maxi. 3 %* ⁴	
Dimensions de transport (L x l x h)		
Largeur de pose 3,50 m : machine avec coffrage glissant de type 910 m/910 wm, avec lame de répartition, poutre correctrice et taloche longitudinale (sans chariot à taloche longitudinale)	9 000 x 3 000 x 3 100 mm	
Largeur de pose 6,00 m : machine avec coffrage glissant de type 910 m/910 wm, avec lame de répartition, poutre correctrice et taloche longitudinale (sans chariot à taloche longitudinale)	11 500 x 3 000 x 3 100 mm	
Poids de la machine		
Poids en marche CE * ⁵ (avec coffrage glissant type 910 m), 3,50 m	19 000 kg	
Poids de la machin * ⁶	17 000-45 000 kg	

*¹ = Toutes les configurations de machines ne sont pas disponibles pour toutes les largeurs de travail ; les configurations incluant DBI sont possibles pour des largeurs de travail allant jusqu'à 6,00 m seulement, les configurations incluant un profil à deux dévers sont possibles à des largeurs de travail minimum de 3,50 m

*² = Largeurs et hauteurs de pose spéciales et options sur demande

*³ = AdBlue® est une marque déposée du Verband der Automobilindustrie (VDA) e. V.

*⁴ = Valeurs dans la plage de hauteurs de transport standards ; dimensions spéciales sur demande

*⁵ = Poids de la machine, moitié du poids de tous les consommables, outillage de bord, conducteur (75 kg), sans options supplémentaires

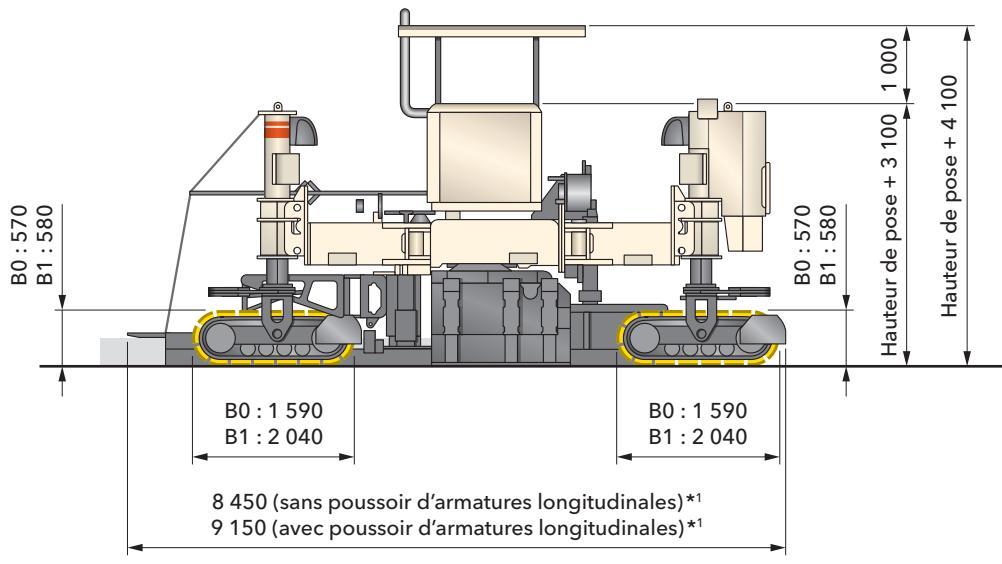
*⁶ = Les poids dépendent des équipements et de la largeur de pose

Dimensions

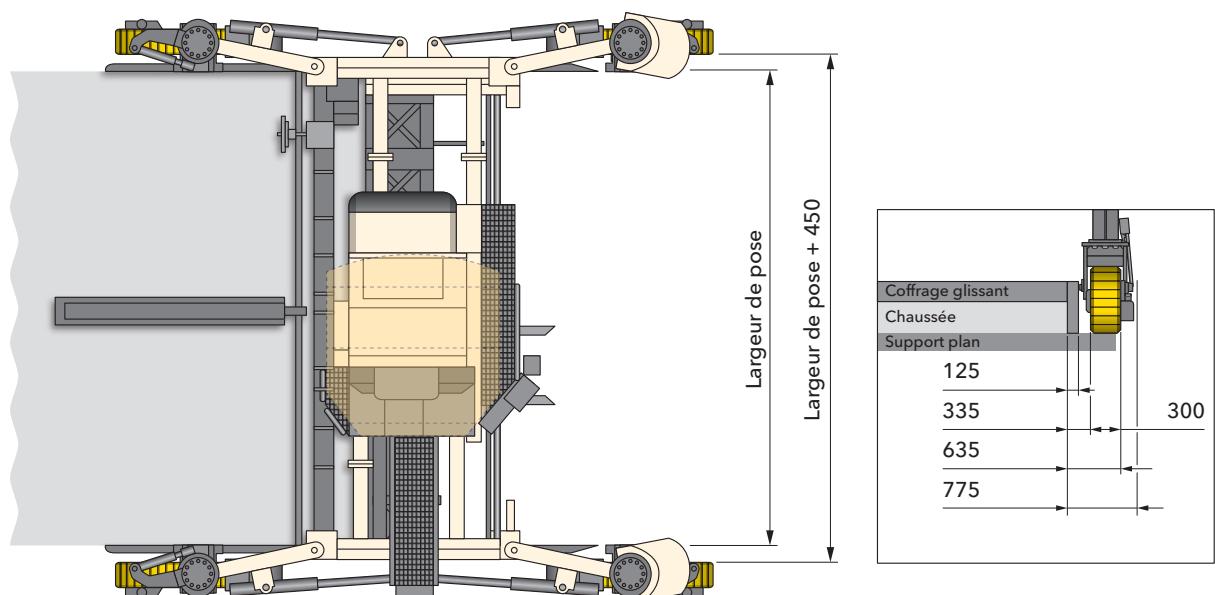
SP 64 | SP 64i

46
47

Situation de pose : machine à coffrage glissant SP 64/SP 64i équipée d'une vis de distribution ou d'une lame de répartition, coffrage glissant de type 910 m/910 wm, poutre correctrice et taloche longitudinale



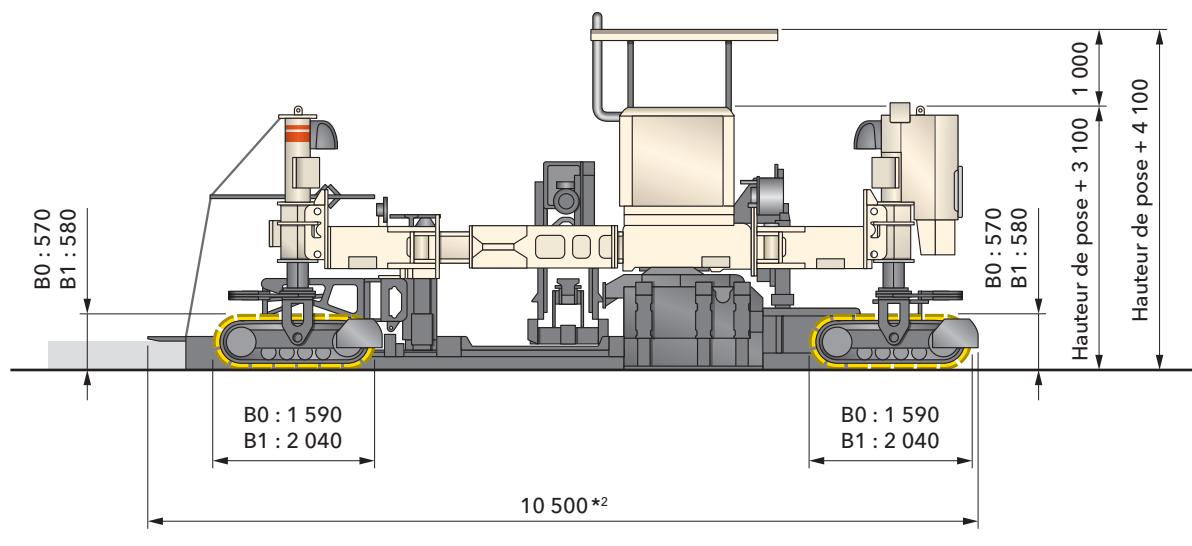
Direction de travail



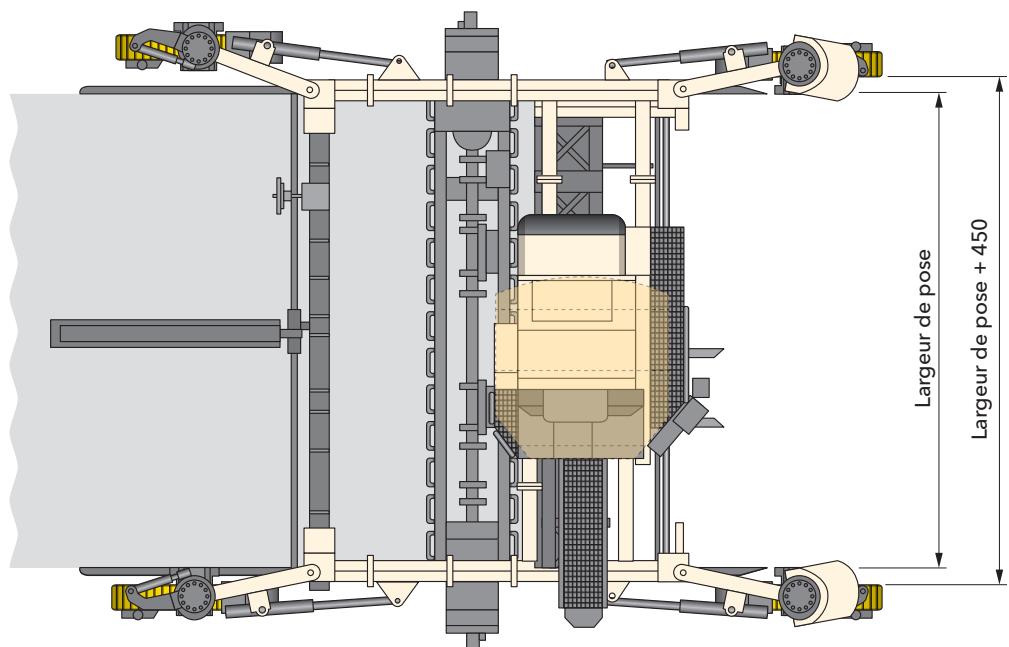
Dimensions en mm

^{*1} = Pousoir d'armatures longitudinales (pivotable) et pousoir d'armatures latérales non représentés

Situation de pose : machine à coffrage glissant SP 64/SP 64i équipée d'une vis de distribution ou d'une lame de répartition, coffrage glissant de type 910 m/910 wm, goujonneuse (DBI), poutre correctrice et taloche longitudinale



Direction de travail



Dimensions en mm

*² = Valable pour poussoir d'armatures longitudinales standard (non pivotable)

Équipements de série

SP 64 | SP 64i

	SP 64	SP 64i
Machine de base		
Machine de base composée d'une unité motrice, d'un châssis à télescopage mécanique à droite et à gauche permettant l'ajout de coffrages glissants entre les trains de chenilles ainsi qu'un prééquipement pour quatre trains de chenilles	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Réservoir de carburant, 400 l	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système électrique (24 V)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système de refroidissement avec ventilateur à régulation de vitesse thermostatique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Système hydraulique comportant un réservoir d'huile hydraulique convenablement dimensionné, un réducteur d' entraînement de pompes à 2 arbres de sortie et les pompes indispensables à l'équipement de base de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Châssis principal et réglages de nivellation		
Cadre robuste en acier, à extension télescopique progressive de 750 mm de chaque côté, rallonges fixes disponibles en option	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Avec ses nombreux points de fixation, le châssis est préparé à l'adjonction modulaire de diverses fonctions machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le cadre permet l'adaptation d'équipements de bétonnage de 2,00 m à 4,00 m, extension possible en option jusqu'à des largeurs de travail de 7,50 m (en fonction de l'équipement, jusqu'à 6,00 m avec DBI)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Éléments de châssis à télescopage mécanique progressif pour des largeurs de travail maxi. de 4,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chenille et attaches de chenille		
Vitesse de pose : Train de chenilles de type B0 : 0-6 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Vitesse de déplacement : Train de chenilles de type B0 : 0-21 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Version à quatre trains de chenilles de type B0, (4 galets), avec patins acier triple crampon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec deux raccordements de train roulant avant et arrière pivotables manuellement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande machine, nivellation et direction		
WI-CONTROL - la commande de qualité pour une interaction optimale de toutes les fonctions machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Les avis de défaut s'affichent sur l'écran de la machine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le système de CAN BUS embarqué peut faire l'objet d'extensions spécifiques au client	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Mode Eco : la puissance du moteur est adaptée aux exigences de performance, pour une consommation de diesel économique et des émissions sonores basses	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Nivellement et direction électrohydrauliques proportionnels par système API, quatre palpeurs de nivellation et deux palpeurs de direction compris	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Suspensions de palpeur réglables en hauteur et en portée	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Direction des vérins pour la version avec 4 trains de chenilles de type B0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 64	SP 64i
Vibration		
Entraînement de vibrateurs hydraulique pour jusqu'à 12 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 vibrateurs coudés D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Coffrage glissant 910 m - base 3,50 m (mini. 2,00 m), sans profil à deux dévers, incluant le coffrage trainé et coffrage bas 260 mm avec entretoise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage latéral une partie pour coffrage glissant série 910 m/910 wm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poste de conduite		
Poste de conduite avec visibilité optimale sur le processus de pose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Commande ergonomique via trois pupitres de commande comportant des symboles clairs et intelligibles, indépendants de la langue	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 1 pour la préparation de la machine selon les nécessités du chantier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 2 à affichage multifonction avec menu indiquant à l'utilisateur tous les paramètres machine et permettant les réglages nécessaires. Celui-ci peut être adapté à tous les sens de marche et toutes les configurations de pose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pupitre de commande 3 pour la commande de l'équipement de bétonnage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Deux pupitres de commande peuvent être rangés dans l'unité motrice. Le troisième pupitre de commande comporte un couvercle verrouillable le protégeant contre le vandalisme et les intempéries.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Divers		
Gros kit d'outillage dans une boîte à outils verrouillable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Kit de sécurité complet avec interrupteurs d'ARRÊT D'URGENCE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Prééquipement de la machine pour l'installation de la Control Unit pour WITOS FleetView	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Remplissage du système hydraulique de la machine avec de l'huile hydraulique minérale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Peinture standard blanc crème RAL 9001	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
WITOS FleetView - solution de télématique professionnelle pour l'optimisation de l'utilisation de la machine et du service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage de 4 projecteurs de travail halogènes, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 64 | SP 64i

	SP 64	SP 64i
Châssis principal et réglages de nivellation		
Éléments de châssis à télescopage hydraulique continu pour des largeurs de travail maxi. de 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Éléments de châssis à télescopage hydraulique continu, avec extensions pour des largeurs de travail maxi. de 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Répartition du béton pour coulage de chaussées		
Vis de distribution sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution scindée avec/sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,25 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,30 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,40 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,50 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,60 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,75 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 1,00 m, hélice à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,25 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,30 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,40 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,50 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,60 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 0,75 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis de distribution - élément d'élargissement 1,00 m, hélice à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 3,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,46 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame de répartition - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chenille et attaches de chenille		
Version à quatre trains de chenilles de type B0, (4 galets), avec patins en polyuréthane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version à quatre trains de chenilles de type B1, (6 galets), avec patins acier triple crampon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 64	SP 64i
Chenille et attaches de chenille		
Version à quatre trains de chenilles de type B1, (6 galets), avec patins en polyuréthane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec deux raccordements de train roulant avant et arrière pivotables par système hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande machine, nivelingement et direction		
Direction des vérins pour la version avec 4 trains de chenilles de type B1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extension du système de nivelingement avec un capteur d'inclinaison transversale électronique, idéal par exemple pour orienter la machine dans un dévers défini par rapport à une référence d'un seul côté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unité de commande supplémentaire pour le réglage du train roulant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteur à patin, 2 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteur à patin, 4 unités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unité de commande pour braquage manuel de train de chenille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pré-équipement pour nivelingement 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capteurs d'inclinaison supplémentaires pour nivelingement 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibration		
Entraînement de vibrateurs hydraulique pour jusqu'à 18 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 vibrateurs coudés D76, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entraînement de vibrateurs électrique avec générateur 40 kVA pour jusqu'à 18 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entraînement de vibrateurs électrique avec générateur 40 kVA pour jusqu'à 24 vibrateurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur droit D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur droit D66, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur coudé D66, à entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vibrateur coudé D76, à entraînement électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Panneau frontal pour coffrage glissant sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal scindé pour coffrage glissant avec/sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Commande de panneau frontal automatique pour coffrage à béton	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panneau frontal - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 64 | SP 64i

	SP 64	SP 64i
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Coffrage glissant 910 wm - base 3,50 m (mini. 2,00 m), sans profil à deux dévers, incluant le coffrage trainé et coffrage bas 260 mm avec entretoise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant 910 wm - base 3,50 m (mini. 2,00 m), avec/sans profil à deux dévers, incluant le coffrage trainé et coffrage bas 260 mm avec entretoise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage latéral deux parties pour coffrage glissant série 910 m/910 wm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 m - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage glissant série 910 wm - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) automatique pour une utilisation sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) automatique pour une utilisation avec profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Groupe de base pour dispositif d'insertion de goujons (DBI) pour une largeur de pose jusqu'à 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Groupe de base pour dispositif d'insertion de goujons (DBI) pour une largeur de pose jusqu'à 4,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Groupe de base pour dispositif d'insertion de goujons (DBI) pour une largeur de pose jusqu'à 5,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Groupe de base pour dispositif d'insertion de goujons (DBI) pour une largeur de pose jusqu'à 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extension de cadre + commande électrique pour dispositif d'insertion de goujons (DBI) et poussoir d'armatures longitudinales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 64	SP 64i
Équipement de bétonnage pour coulage de chaussées		
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif d'insertion de goujons (DBI) - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pattes de charge pour faciliter la modification de la largeur de la goujonneuse (DBI)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unité de chargement autonome de la DBI, groupe hydraulique diesel compris	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice avec/sans profil à deux dévers - largeur de base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poutre correctrice - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - largeur de base 3,50 m (possibilité de revenir à 3,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taloche longitudinale - élément d'élargissement 2,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec composants de montage pour la fixation d'un pousoir d'armatures longitudinales sur la DBI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Version avec composants de montage pour la fixation d'un pousoir d'armatures longitudinales au choix sur le coffrage glissant ou la DBI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 pousoir d'armatures latérales pour armatures droites, maxi. ø 20 mm, longueur 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 pousoirs d'armatures latérales pour armatures droites, maxi. ø 20 mm, longueur 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bâti pour le transport de la poutre correctrice et de la taloche en tant qu'unité de transport	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coffrage bas supplémentaire sur demande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

Équipements en option

SP 64 | SP 64i

54
55

	SP 64	SP 64i
Équipement de bétonnage pour coulage avec moule en déporté		
1 jeu de composants hydrauliques pour réglage du coffrage latéral d'un moule déporté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suspension rigide pour moule déporté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté jusqu'à 0,60 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté de 0,60 m à 1,20 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté de 1,20 m à 1,80 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté jusqu'à 0,90 m de hauteur et maxi. 0,60 m de largeur de pied, trémie comprise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté jusqu'à 1,20 m de hauteur et maxi. 0,60 m de largeur de pied, trémie comprise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté scindé jusqu'à 0,60 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moule déporté scindé de 0,60 m à 1,20 m de largeur et maxi. 0,40 m de hauteur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Base pour moule déporté scindé (AV) jusqu'à 0,60 m de largeur (maxi. 0,40 m de hauteur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Base pour moule déporté scindé (AV) de 0,60 m à 1,20 m de largeur (maxi. 0,40 m de hauteur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Répartition du béton		
Bande transporteuse 5,90 m x 0,60 m avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bande transporteuse 6,00 m x 0,60 m, repliable, avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis d'alimentation 4,60 m x 0,40 m avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis d'alimentation 5,70 m x 0,40 m avec entraînement hydraulique réversible, à réglage hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Goulotte acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Goulotte acier-caoutchouc	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer Offset		
Trimmer, largeur de base 0,60 m, montage à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,20 m de largeur, montage à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,40 m de largeur, montage à gauche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer, largeur de base 0,60 m, montage à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,20 m de largeur, montage à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trimmer - extension, 0,40 m de largeur, montage à droite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poste de conduite		
Toit protecteur de poste de conduite, rabattable manuellement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extension de la passerelle pour servir de passerelle machine pour les largeurs de travail maxi. de 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extension de la passerelle pour servir de passerelle machine pour les largeurs de travail maxi. de 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option

	SP 64	SP 64i
Divers		
Peinture une teinte spéciale (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture deux teintes spéciales (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Peinture deux teintes spéciales maximum avec assise de couleur spéciale (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage grande puissance de 8 projecteurs de travail à LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Installation de lavage hydraulique haute pression eau, réservoir en plastique, 550 litres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réservoir d'eau additionnel en plastique, 550 l	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pompe à eau électr. additionnelle 24 V avec flexible de 10,00 m et pistolet pulvérisateur à poignée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auto-nivellement de transfert routier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gyrophare halogène 24 V avec pied magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux lampes à éclair 24 V avec pied magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réglage automatique du profil à deux dévers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kit Paving Plus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux projecteurs à LED, générateur de courant compris (230 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deux projecteurs à LED, générateur de courant compris (110 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Module d'éclairage grande puissance de 4 projecteurs de travail à LED, 24 V, pour l'éclairage de la chambre d'homogénéisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grue pour lot de goujons, entraînement par palan à chaîne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grue, entraînement hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 1 000 m de câble d'acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deuxième treuil pour nivellation de la machine via deux câbles en acier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de tension du fil, complet, avec 4 x 300 m de câble de nylon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kit virages, tige fibre de verre en remplacement du fil de guidage pour virages de différents rayons	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taux journalier de mise en service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Emballage export	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Équipements de série

= Équipements de série, remplaçable au choix par équipements en option

= Équipements en option



WIRTGEN GmbH

Reinhard-Wirtgen-Str. 2 · 53578 Windhagen · Allemagne
Téléphone : +49 (0)2645/131-0 · Télifax : +49 (0)2645/131-392
Internet : www.wirtgen.de · E-mail : info@wirtgen.de

